Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten Districten verzonden.

Terms:—In de Stad per jaar Rds. 22 per kwartaal Rds. 5 4.—In de Buiten districten voor de twee Nommers in derzelfder gehoel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.

**** Prys 8d. per enkeld Nommer*

Published at No. 92 Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Mornings and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—In Town Rds. 22 per Annum, per Quarter, Rds. 5 4—In the country, for the two Papers) Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but when the whole of the matter of Monnye's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds. 5 4; per Quarter.

**** Single Paper 8 pence.*

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. L. J. Papenfust, Bloemfontein, De Hr. J. C. Hofmeyr, Burgersdorp; D Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Osterlak, Caledon: De Hr. P. C. van Ellewe, Clanwilliam; Hr. D. Vernoën, Colesberg; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; C. Gildenmeester, Ceres, De Heer Jessup, D'Urban, F. C. Voigt, Franschhoek. De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. Clemens, Hottentots Holland; De Hr. N. Meyer. Ex Hartenbosch distrikt Mosselbai; De Hr. C. W. Nelson, Knysna en Plettenbergsbai; De Hr. H. A. Moorrees, Malmesbury; De Hr. J. Klark, Paarl; De Hr. D. Teubes, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ——Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; de Hr. J. F. Gerber, Richmond: De Hr. R. J. Theunissen, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage: De Hr. J. Addey, Wellington Afdeeling Paarl: De Hr. C. Beck, Ex. Worcester; DeHr. G. de Kock, Wynberg; De Hr C. W. Hutton, Fourie Smith. De Heer M. Bulterman, Hope Town, De heer C. A. Neser, Middelburg, De Hr. P. W. O. Auret, Robertson; De Hr. Thomas Melvill du Toit, Port Elizabeth, A. Elliott, Winburg,

DEEL XXIX. MAANDAG DEN 5 APRIL 1858. No. 2,333.

MORGEN.

ALGEMEENE

BOEDEL EN WEESKAMER.

VERKOOPING VAN

Kostbaar Vastgoed.

In den Insolventen Boedel van HENDRIK JOHANNES DE NECKER.

Op Morgen, (Dingsdag)

DEN 6 APRIL, TE 10 URE,

Zal worden verkocht dat KOSTBAAR VASTGOED, gelegen aan het boveneinde van de Keeromstraat, anex het Eigendom van den heer A. KIRSTEN.

De Gebouwen bestaan uit de BROUWERY met TOESTEL kompleet, een ruim BOVEN en ONDERPAKHUIS, verscheiden BERGKAMERS, STAL, enz.

Alles in goede Reparatie.

LIBERALE BONUS ZAL WORDEN GEGEVEN

J. SHEPHERD, Eenige Curator.

Z. A. Maatschappy.

In den Boedel van wylen den Heer FRITZ BROWN.

DE Directie der Z. A. Maatschappy als Executeuren Testamentair van opgemelden Boedel, zal publiek doen verkoopen aan het Noorder Zeehoofd (Mechau's Gebouwen.

Woensdag, 7 April 1858,

TEN 11 URE, A.M.

Eene groote verscheidenheid Kruideniers en andere Winkelwaren.

Alsmede een HOUTEN HUIS thans opgerigt en staande by het Centraal Zeehoofd.

A. DENYSSEN, Sen.

Kaapstad, Kerkplein, No. 3, 25 Maart 1858.

De Heer J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

N.B.—Te gelyker tyd zullen ook worden verkocht, een o en Kar, met Paard en Tuig compleet.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN KOSTBAAR

Vast en Los Goed,

In het District Caledon.

DE Heer GABRIEL STEPHANUS DE KOCK, van voornemens zynde van woning te veranderen, heeft den Ondergeteekende gelast Publiek te verkoopen,

OP DONDERDAG,

Den 8 April, 1858,

Zyn Drie Achste gedeelte van de welkbekende Plaats BOONTJES KRAAL, groot gezamentlyk 2396 morgen, en 387 kwadraat roeden. Deze plaats is gelegen eenige mylen van het toemend Dorp Caledon, langs den grooten Weg. Dezelve heeft goede Zaailanden, en voor het graten van Schapen en ander Vee, kan de weide niet overtroffen worden. De Gebouwen bestaan uit Woonhuis, vele Buitengebouwen, Wagenhuis, Stallen, &c. &c. De Plaats is in het algemeen zoo wel bekend, dat verdere recommandatie onnodig is.

Liberale Bonus zal gegeven worden.

VOORTS:

Al zyne Losse Goederen, als:

800 MERINO SCHAPEN,
2 EXTRA KARPAARDEN,
6 AANTEL BEESTEN,
2 PAARDEN WAGENS.

1 Kar, Tuigen, Ploegen, Eggen, Landbouw Gereedschap, en ook al zyne Huismeubelen, Stoelen, Tafels, Kasten, een extra Huis Klok e. &c.

Verversching zullen gegeven worden.

L. W. WEYMAR, Vendu Adm.

Caledon, 19 Maart, 1858.

Publieke Verkooping

VAN

VAN VASTE EN LOSSE GOEDEREN.

In den Boedel van wylen den Heer PIETER JOHANNES HERMS. SEYFFERT.

OP VRYDAG

En Zaturdag,

Den 9 en 10 April 1858,

OP DE PLAATS ZELVE.

DE Ondergeteekenden, zullen in hunne betrekking als Dative Executeuren, op bovengemelde dagen en plaats publiek en zonder eenige reserve laten verkoopen, al de Goederen tot gemelden Boedel behoorende, bestaande in:

VASTGOED.

1 Plaats genaamd de DOORNS, gelegen aan de Doornrivier, in het Veldkornetschap Voorste Boschjesveld, volgens Kaart groot in haar geheel 2111 morgen en 501 kw. roeden. Dezelve is beplant met Wyngaard en Vruchtboomen, heeft extra goed Zaailand en overvloed van water het geheele jaar door.

LOSSE GOEDEREN.

Alle soorten van Huisraad, als Tafels, Stoelen, Ledikanten, Kasten, Spiegels, Glas en Aardewerk, alle soorten van Keukengereedschap, enz.

Keldergereedschap, als:

Leggers, Half-leggers, Vaten, Balies, enz. benevens een Brandewynsketel, kompleet.

Vee

10 Muilezels goed gedresseerd, Aanteelbeesten, 5 Trek- en Rypaarden, 1 Hengst, Aanteelpaarden, cirka 400 Schapen en Bokken, Varkens en een span gedresseerde bastaard Ossen, enz.

VOORTS.—Paardenwagens, Ploegen, Tuigen, Ossenwagen, 1 Kar, enz.

En Eindelyk

50 Mudden KOORN
50 Dito GARST
20 Dito ROG, enz.

1 Legger Brandewyn
6 Leggers Wyn
Eene hoeveelheid Rozynen.

En hetgeen verder ter Verkoop zal worden voorgebragt.

Wed. P. J. H. SEYFFERT, } Dative
H. A. DU TOIT, Sen. } Executeuren.

D. F. LAGUERENNE, Vendu-Adm.
Vendu-Kantoor, Worcester, 13 Maart 1858.

MORGEN.

Publieke Verkooping

VAN

PAARDEN, EZELS,

GRAAN, ENZ. ENZ.

OP EEN RUIM CREDIET.

Op Morgen, (Dingsdag) 6 April,

ZAL de Ondergeteekende aan zyn Woonplaats, gelegen aan Tygerberg, publiek laten verkoopen,—

400 Mudden Koorn, } Schoon en geschikt voor
100 do. Haver, } zaad,
20 Vrachten Kaf,
2 Span Ezels,
15 Ry- en Trekpaarden,
2 Paarden Wagens kompleet,
1 Kar op Veeren,
1 Open Kar,
2 Span Tuigen,
10 Extra geteelde Koeijen die staan te kalven.

M. VAN DER SPUY, Dz.

De Heer J. G. STEYTLER, Gz., Vendu Afslager.

UITGEBREIDE

Commissie Verkooping

AAN DE PAARL.

DE Ondergeteekenden op verzoek van velen besloten hebbende eene MAANDELYKSCHE VERKOOPING aan de Paarl te houden, zullen dusmede een aanvang maken op

Dingsdag, den 20 April 1858.

Personen verlangende Goederen te zenden, gelieve zulks in tyds te doen, waarvoor bergplaats vry van kosten zal verleend worden.

Niets zal worden aangenomen dan alleen hetgeen Zonder Reserve zal moeten worden verkocht.

STEYTLER, SMUTS & Co.

Paarl, den 1 April 1858.

PUBLIEKE VERKOOPING

AAN FRANSCHHOEK,

MET BUIM BONUS.

In den Boedel van wylen den Heer PIETER JOHANNES MARAIS, en nagelatene Echtgenoot ANNA MAGDALENA LE ROUX.

DE Ondergeteekende als Dative Executeur in bovengem Boedel, zal op

WOENSDAG,

Den 7 April eerstk.,

per publieke Vendutie laten verkoopen, de Goederen en Effecten tot bovengem. Boedel behoorende, bestaande in een Halve Aandeel in de Plaats genaamd

"LA TERRE DE LUC,"

gelegen aan Olifants Hoek, Veldkornetschap van Franschhoek, Afdeeling van de Paarl, groot 30 morgen Eigendomsland, alsmede zeker stuk Erfpachtland, gelegen aan Franschhoek, anex gem. Plaats "La Terre de Luc," groot 276 morgen en 361 kwadraat roeden, beplant met 65000 Wyngaardstokken, meest allen jong, Lemoen en alle andere soorten van Vruchtboomen, en hebbende mede loopend Water het geheele jaar door.

Dit Eigendom zal verkocht worden in drie Percelen, allen beplant met Wyngaardstokken, de grootte en bysonderheden waarvan op den dag der verkooping zullen worden bekend gesteld.

Losse Goederen.

5 Stukvaten, 3 Kuipen, 4 Leggers, 4 halve Leggers, 4 Pypen, Trap en Onderbalies, Emmers, Trechters, Kranen, Halfamen, Manden, 1 Brandewynsketel kompleet, cirka 50 leggers Wyn van den laatsten Oogst, 4 leggers oude Wyn, 2½ legger Brandewyn en 2½ legger Azyn.

2 Ossenwagens, 2 Karren, Ploegen, Eggen, Jukken, Riemen en Stroppen, Tuigen, Graven, Pikken, Ladders, Vleeschbalies, gezaagde Planken en ander Hout, 1 vat, met Teer, 1 Zadel en Toom, 1 Schepel, party Rommelaryt enz., 2 span gedresseerde Trekossen, 30 Aanteelbeesten en vier Paarden.

Huisraad.

Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Ledekanten, Katels, veder Bedden, Koper, Porselein, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, en meer andere Goederen, die ten dage der Verkooping zullen worden daargesteld.

JBS. ST. DE VILLIERS, Dative Executeur.

Wimmershoek, 8 Maart 1858.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

N.B.—Op bovenstaande Verkooping zal de Ondergeteekende mede laten verkoopen,

1 *Span gedresseerde Trekossen en* 1 *Wagen.*

P. J. DE VILLIERS.

Kleine Plaats te Koop.

TE koop, eene kleine Plaats aan Koeberg, bevattende een goed Huis, met Buitengebouwen en Stalling en goed met water voorzien.—Adres aan dit Kantoor.

BELANGRYKE VERKOOPING.

EENE GOEDE GELEGENHEID

VOOR

De veilige, zekere en winstgevende belegging van Kapitaal.

DE VERKOOPING VAN 90 ERVEN, WOONHUIS EN COTTAGE

Te Michell's Ville, Kuilsrivier

ALS VROEGER GEADVERTEERD, ZAL PLAATS VINDEN OP

MORGEN, DEN 6 APRIL,

Elk Perceel zal stellig aan den HOOGSTEN BIEDER worden verkocht, met LIBERALE BONUS.

Een OMNIBUS zal van het Kantoor van den Ondergeteekende in de Kaapstad vertrekken, te HALF ZEVEN URE 's Morgens, om partyen die de Verkooping verlangen by te wonen, kosteloos overtebrengen en in den Avond terug keeren.

De Verkooping zal te 10 ure beginnen.

VERVERSCHINGEN ZULLEN VERSCHAFT WORDEN.

L. P. CAUVIN, Afslager.

Het PLAN van het EIGENDOM is te zien te No. 6, Darlingstraat.

N.B.—Betaling zal zeer gunstig gemaakt worden. Het grootste gedeelte van den Koopschat kan op renten blyven voor eenigen tyd tot geryf van Koopers.

VERKOOPING VAN

KOSTBARE VASTE GOEDEREN.

DE Heeren BLORE & BARTMAN, hebben van den Heer BERRANGE, die voornemens is aan Groenepunt te blyven wonen, last ontvangen, by publieke Veiling te verkoopen, op

Donderdag, den 8 April 1858,

TE 11 URE A.M.

ZYNE KOSTBARE EIGENDOMMEN IN BURGSTRAAT,

TE WETEN:

Het groote HUIS, op den Hoek van de Burg en Kerkstraten, anex de Pakhuizen van de Heeren McDONALD Brusk & Co. bevattende 12 Kamers en groote Voorhuis, Dispens, Keuken met Vuurplaat. Alsmede een groot Kelder. Water is ingeleid. Het Huis is in uitmuntende reparatie.

2. Het KLEINE BELENDENDE HUIS, voorheen een Pakhuis aan het groote Huis behoorende, bevattende 5 Kamers, Keuken en Pakhuis. Water is ingeleid. Beide zyn aan respectabele Huurders verhuurd geweest tegen een jaarlyksche huur van £136.

Het geheel of eenig gedeelte van den Koopschat kan op renten worden gehouden, onder securiteit tot genoegen van den Heer BERRANGE.

BONUS ZAL GEGEVEN WORDEN.

Kaapstad, 18 Maart 1858. BLORE & BARTMAN, Afslagers.

"Success," enz. enz.

DE Ondergeteekenden hebben nu ontvangen per bovengemeld vaartuig, een groot assortement YZERWERK, MESSENWERK, enz. enz., waaronder zyn:—

Gegoten yzeren Zeeppotten, alle grootten, van 7 tot 35 gallons
Broodpotten en Deksels, 10 tot 15 dm.
Soep en Fransche Potten, 1 tot 6 gallons
Schoppen, 2, 3, 4 Kruk en D. Steel
Oven Deuren en Ramen, alle grootten, tot 24 dm.
Lederen Zadelzakken, geassorteerd
Volle register Kagchels, een groot en fancy assortement, in zwarte, blinkende, stalen en fancy fronten, enz. enz.
Ledikanten, yzer en koper, 4 styl
Do. stomp en tent, geassorteerd
Groote tinnen Kamerpotten
Rand en Deur Knippen, geassorteerd
Paarden Borstels, geassorteerd
Kar Veren, 2½ dm. 5 platen
Patente verlakte Kist Scharnieren
Tenon, Hand, Trek en Putzagen, geassorteerd
Koperdraad Zeven
Zetten blikken Trommels, ronde en vierkante
Yzeren Hangsloten, geassorteerd in pakken
Zoopjes Flesschen, Vinger Ringen, enz.
Mond Harmonicas, enkele en dubbele
Zoola Pikken, enz.

LEVICKS & SHERMAN.

St. Georgestraat, 29 Maart 1858.

DUIGEN.

Op Woensdag, 7 April,

TE 11 URE,

ZULLEN de Heeren BLORE & BARTMAN, aan het Centrale Hoofd verkoopen, het volgende:—

6,000 Stukken STUKVAT DUIGEN
6,500 „ PYP DUIGEN
6,700 „ OXHOOFD DUIGEN
53,200 „ VAT DUIGEN
1,943 „ BOOMEN
3 OOGST-MACHINES, (Hussey's)
10 CULTIVATERS.

DEANE & JOHNSON.

Stukvaten.

TE koop aan de Pakhuizen van den Ondergeteekenden.—Indien niet te voren uit de hand verkocht, zullen dezelve by den heer JONES op de Parade worden verkocht op ZATURDAG, den 10 April.

Strandstraat, 30 Maart 1858. G. S. HOLMES.

Zweedsche Ploegen—Patent, No. 5

NU landende uit de *Prins Oscar*, van Stockholm **Zweedsche Ploegen—Patent No. 5** met overige Ploeg Gereedschap, direct uit de Fabriek.—Te koop, aan de Pakhuizen van

J. LETTERSTEDT & Co. Princestraat.

Maart 1858.

Bank Aandeelen.

TENDERS geaddresseerd aan A., onder bestelling van den Heer P. C. WILLEMSE, Paarl, zullen worden aangenomen tot ZATURDAG, den 10 April, voor

40 PAALSCHE BANK AANDEELEN, en
10 UNION BANK do.

TE KOOP.

TWAALF groote sterke EZELS, juist uit het Binnenland terug gekeerd. Zy zyn in extra konditie en goed gedresseerd. Te zien by J. N. LAUSSER, Veldkornet, Koeberg.—Voor prys enz. vervoege men zich by

J. BEGLEY, No. 10 Groentepleyn.

BERIGT.

DE Ondergeteekende geeft by deze kennis dat de berigheid, onlangs gedreven in den Boedel van wylen den Heer JAN STEFFEN, verkocht is aan den Heer A. L. CARSTENS, Chemist en Droogist, aan wien alle uitstaande Schulden moeten worden betaald.

SIMON H. SCHEUBLE, q.q.

Kaapstad, 1 April, 1858.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van Granen.

OP WOENSDAG, den 14den dag der maand April, zullen op de plaats "Kanonberg," in het Zwartland, publiek worden verkocht:—

300 Mudden Haver
280 dito Koorn.

De plaats "Kanonberg" is te wel bekend dan dat het noodig wezen zoude het publiek te herinneren, dat bovenstaande Granen, aldaar gewonnen, by uitstek goed en schoon voor zaad zyn, en dus geene verdere aanbeveling noodig hebben.

J. W. MOORREES, Vendu-Adm.

Malmesbury, Maart 31, 1858.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van Granen, Paarden en Ezels.

OP VRYDAG den 16 April aanstaande, zullen op de plaats Klipfontein, naby Riebeekskasteel, publiek worden verkocht, met een ruim Crediet,—

100 mudden Koorn,
100 Dito Haver,
50 Dito Garst.

De Granen worden verzekerd extra goed voor Zaad te zyn; verder:

8 Trek en Rypaarden, mooi, vet en bysonder gedresseerd, 6 Ezels, zoo als weinig zullen worden gevonden.—Alsmede,

1 Kap en 1 open Kar, genoegzaam nieuw, en 1 Paardenwagen, 2 span extra Paardentuigen, 3 Ploegen, waaronder 1 dubbele Voor Howard's en 1 Zweedsche Ploeg een kwantiteit Yzer en Steenkolen, 8 leggers Wyn en ½ legger Brandewyn.

J. W. MOORREES, Vendu-Adm.

Malmesbury, 29 Maart 1858.

PRIVAAT WETS ONTWERP.

WORDT by deze narigt gegeven dat de Ondergeteekende JACOB PIETER CLOETE, Sen., van Groot Constantia, voornemens is by het Parlement dezer Kolonie gedurende de aanstaande Zitting aanzoek te doen om een Bill, ten einde de Plaats Groot Constantia te ontheffen van de bezwaring eener zekere bepaling of Fidei Commissaire Trust daarop, verstrekt onder en in termen van het kontrakt geexecuteerd tusschen hem en zyne moeder, sluts overleden, op den 3den December 1824, by welk kontrakt door hen is overeengekomen, *inter alia*, dat gemelde plaats zoude zyn en blyven erfelyk, om by successie overtegaan op den oudsten zoon, en dezen feilende, op den volgenden mannelyken afstammeling van den Ondergeteekende, en onderworpen aan welke conditien transport van gemelde plaats verleend is op den 3den December 1824.

J. P. CLOETE.

Kaapstad, 6 Maart 1857.

Belangryk voor Adverteerders en het Publiek.

NIEUW MORGEN BLAD.

DE KAAP DE GOEDE HOOP

"Daily Times,"

HET goedkoopste Blad in de Kolonie, zal binnen kort worden gepubliceerd,

Prys, 4d

Afgeleverd elken morgen aan alle Inteekenaren in de Kaapstad, Mowbray, Rondebosch, Nieuwland, Kampgrond, Wynberg, Groenepunt, en aangrenzende buurt, tegen 19s. 6d per Kwartaal, en met de post aan Buiten Inteekenaars gezonden tegen £1 6 per Kwartaal.

De ontzaggelyke circulatie welke men met vertrouwen hoopt voor de *Daily Times* te verkeren, zoowel in de Stad als Buiten,—ten minsten zes malen zoo veel als het getal door eenig ander blad uitgegeven.—zal dit blad maken tot het beste middel voor Advertentien in de Kolonie.

In het NIEUWS Departement, zal noch arbeid noch uitgaaf ontzien worden om het laatste narigt te bekomen omtrent alle zaken van plaatselyk of publiek belang, tot op het oogenblik dat het blad ter pers gelegd wordt.

Kantoor, 2 Kasteeletraat, Kaapstad, over de Publieke Bibliotheek.

Z. A. Privaat Weduwen Fonds.

DE Jaarlyksche Algemeene Vergadering van de Leden van dit Genootschap, zal gehouden worden op het Stadhuis, op MORGEN, (Dingsdag) ten 11 ure.

Op last van Directeuren,
5 April, 1858. H. J. DE WET, Oz., Sec.

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van NICOLAAS RUSSOUW HELDSDINGEN.

CREDITEUREN in den bovengemelden Boedel gelieven hunne pretentien binnen zes weken van heden gerekend ten Kantore van den Ondergeteekende No. 10, Walestraat, Kaapstad, intezenden; en die daaraan verschuldigd zyn hun debita binnen gemelden tyd te betalen.

J. J. H. SMUTS, Executeur Datief.

Kaapstad, 26 Maart, 1858.

Weggeloopen,

OMTRENT drie weken geleden, van Koeberg, een jonge lichtbruine Muilezel Hengst, 18 maanden oud. Is gezien in de rigting van Malmesbury. Schutmeesters en anderen denzelven vindende worden vriendelyk verzocht daarvan kennis te geven aan den Ondergeteekende.

Opgemelde Ezel is weggeloopen met eene lichtbruine Merrie, die vroeger by den Ondergeteekende was aangekomen.

H. J. VAN DER SPUY, Janz.

Weggeloopen,

VAN den Ondergeteekende, op den 2 dezer, twee Fingoes, met name Zooni en Xontfli, omtrent 25 a 30 jaren oud, beiden omtrent 6 voeten lang, en gekleed in Moleskin Baatje en Broek en vale Hoed. Die hen by den Ondergeteekende of in de naaste gevangenis bezorgt, zal beloond worden.

H. C. VAN NIEKERK Hz.

Loevenstein, Tygerberg, 3 April 1858.

60 Extra vette zware Slagtossen.

DE Ondergeteekenden hebben van den Heer B. J. DU PLESSIS, last gekregen om op **Morgen**, den 6 April ter plaatse van den Heer DE WAAL, Joostenberg, per publieke Vendutie te verkoopen, bovenstaande extra vette zware Slagtossen.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

BEVALLEN, aan de Paarl, op den 2de April 1858, de Huisvrouw van den Heer WM. JC. LOUW, van een Zoon.

BEVALLEN te Bottelary, Mejufv. J. J. DE VILLIERS van eene Dochter.

April 1, 1858.

OVERLEDEN te Georgestad, op Zondag den 28 dezer, in den ouderdom van 21 jaren en 20 dagen—na eene langdurige ziekte—WILLEM ADRIAAN BRINK SWEMMER, diep betreurd door zyne Nabestaanden en Vrienden.

Georgestad, 30 Maart 1858.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Kaapstad den 5 April 1858.

Wetten leggen verpligtingen op en bepalen straffen voor hem die ze niet nakomt. Het is dus ieders belang om zoo veel van de wetten van zyn land te weten, dat hy zoowel zyne verpligtingen als de straffen kent, die hem by het niet vervullen dier verpligtingen wachten. Dit wordt des te moeijelyker naar mate de wetten meer in getal, langer en ingewikkelder zyn. Een mensch kan ze dan waarlyk wel eens overtreden zonder er de minste gedachte op te hebben, en zoo wordt hem datgene tot een valstrik, wat eigenlyk tot zyne bescherming bestemd was. Het is althans twyfelachtig of breedspraakigheid in wetten niet best kan gemist worden. Welligt komt het door het blindelings volgen der gewoonte, maar zeker is het dat die breedsprakigheid gewoonlyk erg genoeg is om de meeste lieden van het lezen der wetten af te schrikken, al hebben zy ook nog zoo veel belang by haren inhoud. Dit heeft ons menigmaal er toe gebragt om den inhoud van Parlements-Acten in een kort bestek aan onze lezers mede te deelen, en wy zouden dit nog vaker doen, als wy niet wisten dat zulke uittreksels geen gezag en dus weinig eigenlyke waarde hebben. En het is waarlyk geen gemakkelyke taak om er een te maken.—Verdeelt men het menschdom in regtsgeleerden en niet-regtsgeleerden, dan zouden wy zeggen, dat de eersten het niet kunnen, omdat breedsprakigheid hunne tweede natuur geworden is, terwyl de anderen door hunne onbekendheid met de geheimenissen der stadhuis-taal al even ongeschikt zyn. Die wet op de insolventie, die op den 30 Maart in de *Gazette* verschenen is, maakte ons waarlyk bang door hare ontzettende lengte, en wy gelooven niet, dat heel veel lezers door de 25 kolommen zich zullen werken, waar zy in vervat is, om nu van den last om ze met de 37 bladzyden van Ordonnantie 64 van 1824 te vergelyken, nog niet eens te spreken. Wat wy later beproeven zullen ligt nog in het duister, maar thans zullen wy ons tot een paar aanmerkingen bepalen. Eene wet op de insolventie, schoon men welligt op het eerste gezigt er iets anders in zoeken moge, stelt zich toch eigenlyk de bescherming van den schuldenaar tegen den schuldeischer ten doel. Intusschen zal men vinden, dat er ook bepalingen in voorkomen om den schuldeischer tegen verkeerde handelingen van zyn gefailleerden schuldenaar te beschermen. Vroeger was een schuldenaar veel meer aan de genade van den schuldeischer over gelaten dan thans. Daaruit kan men den voortgang der beschaving zien. Maar alle goede zaken kunnen tot misbruik aanleiding geven, en men mag wel vragen of niet thans in het algemeen de schuldenaar wat al te zacht behandeld wordt? Als de wet strenger was, als zy op het beginsel rustte dat de insolvent, zoo al niet aan oneerlykheid, dan toch aan strafbaar verzuim zich schuldig maakte, zouden er dan zoo veel faillissementen plaats grypen? Of, zou dat beginsel verkeerd zyn? Wy kunnen het niet inzien. Insolventie is de toestand van hem die meer schulden gemaakt heeft dan hy middelen heeft, en het is de vraag of men geheel buiten zyne schuld tot dien toestand gebragt kan worden? Heeft men dan geen schuld als men zich aan eene handelwyze waagt die tot zulk eene uitkomst leiden kan?—Toch is insolventie by de wet niet strafbaar, tenzy ze met bedrog gepaard gaat. Wy kunnen het ons niet ontveinzen dat het licht, waarin insolventie by de wet gesteld wordt, op den standaard der eerlykheid een verkeerden invloed moet hebben. Zien wy lieden na elk bankroet ryker worden, dan moet er toch heel wat bedrog by insolventie verholen of over het hoofd gezien worden. Heerscht er een gezonde en zedelyke zin in de maatschappy, dan is de openbare meening een meer geduchte regtbank voor zulke zaken dan eenig geregtshof. Maar de dagen toen insolventie voor schandelyk gold, zyn hier althans voorby, en iemand die zyne schuldenaars 50 per cent, dus de helft van wat hy schuldig is, betaalt, gaat al voor heel fatsoenlyk, ja, welligt voor eerlyker door, dan het geval zou zyn geweest als hy nooit bankroet was geweest. Voor zedelyke beginselen is de wet een slecht surrogaat, want waar de zedelykheid slap is, zal ook de wet slap worden, omdat men tegenover de openbare meening geene strenge wetten het kon laten ophouden. Wy twyfelen of deze onze bespiegelingen van veel praktisch nut zullen zyn, maar wy zyn overtuigd dat hy, die zich in zyne betrekkingen tot zyn evenmensch door voorzigtigheid en stipte eerlykheid laat leiden, de bescherming der wet op de insolventie weinig zal behoeven, en zal genieten wat meer waard is dan de gunst der openbare meening—de achting van hen, wier achting de moeite waard is.

Municipale Berigten.—Eene schut is daargesteld op den hoek van McKenzie en Roelandstraten, waarvan de heer J. P. de Villiers als schutmeester aangesteld is.

Al degenen die hunne verponding voor het afgeloopen jaar niet betaald hebben, zullen dadelyk gedagvaard worden.

Degenen die na dato hout of andere artikelen plaatsen op de anker werven, zullen vervolgd worden; en alle zich thans aldaar bevindende artikelen moeten onverwyld weggeruimd worden.

Op den 9 dezer zal het committee van het Neger Fonds eene laatste byeenkomst houden om te beslissen wat gedaan zal worden met het nog ongeeigend saldo.

Paarlsche Takweg.—De afdeelings Raad van de Paarl heeft aan het Centraal Collegie aanbevolen, de volgende verandering te maken in de bestaande weg-linie naar Franschhoek, te weten:—

Houdende den ouden weg van waar dezelve van den publieken weg afdraait, voorby het huis van den heer Jonas Roos, over de uitspanplaats Wateruintjesvallei, de eigendommen van Charles en Jacobus Theron, voortloopende in de gezegde linie, door de eigendommen van Willem Marais, Pieter Roux, weduwe Van der Merwe, Nicolaas Swartz, David Beyers, en Jacobus de Villiers, naar Wimmershoek van daar door het eigendem van den heer Pieter de Villiers, eene Gouvernement uitspanplaats, het eigendom van Gideon Joubert, tot deszelfs vereeniging met de nieuwe tak leidende binnen Franschhoek.

Objectien tegen deze verandering moeten binnen eene maand worden ingezonden.

Recognitie.—Personen in de afdeeling Caledon wier achterstallige recognitie niet voor den 15 April betaald is, zullen gedagvaard worden In de afdeeling Oudtshoorn moet dezelve voor den 31 Mei aangezuiverd worden.

Colesberg Afdeelings Raad.—De eerste zitting van den Raad zal op den 16 April plaats hebben.

De Hopefield Post.—Inteekenaars te Hopefield klagen dat zy twee malen gedurende de afgeloopen maand hunne couranten zoo lang na dato ontvangen hebben, dat zy van geen belang meer waren. Uithoofde van een verkeerd bestel op het postkantoor te Malmesbury, hadden zy eerst een reisje naar Groenekloof gedaan. Zulke dingen zyn zeer ergerlyk, en het is dus te hopen dat zy niet herhaald mogen worden.

Verkooping van Vaste Goederen.—Op Dingsdag den 30 Maart jl. werd de plaats "Bonteberg" behoorende aan den boedel van wylen den Heer J. C. Wahl, verkocht voor £2,500, maar daar de kooper aan de condities niet kon voldoen, werd dezelve andermaal voor zyn rekening opgeveild en toegeslagen voor £1,900. De heer J. G. Steytler, Gz., was de afslager. Op Donderdag den 1 April werd de Kleine Paarlsche Watermolen, het eigendom van den heer J. J. du Toit de Villiers, door gemelden Heer Steytler verkocht voor £950.

Opbrengst van Aardappels.—De heer H. C. van Niekerk, van de plaats Loevenstein, Tygerberg, heeft onlangs van 5 schepels moeren 90 mud aardappels gewonnen. Eenige der aardappels wogen 2 lb.

Lyfstraf.—Sergeant Low, van de artillerie, die als betaalmeester ageerde, heeft zich aan het hem toevertrouwde geld vergrepen. Hy werd dus tot gemeen soldaat verlaagd. Sedert echter ontdekkende dat het geld door hem te zoek gemaakt minstens £1,000 bedraagt, werd hy door eenen krygsraad teregtgesteld en veroordeeld tot 50 slagen en 1 jaar dwang arbeid. De slagen werden hem voorleden Dingsdag toegediend.

Diefstal.—Donderdag nacht kwamen eenige dieven door het dispens-venster van de Sailors' Home, doorliepen eenige kamers, maakten zich meester van eenig brood en boter, een lessenaar inhoudende eenige shillings en een bankbriefje en vyftien shillings die zy in een broekzak van een der slapende matrozen vonden, en vertrokken toen weder zoo als zy gekomen waren.

Onweder.—Gedurende een donderstorm Donderdag nacht, 25 Maart, werd het huis van den heer P. le Roux. te Montagu, door de electrieke vloeistoffe getroffen, en het dak aangestoken. Dezelve kwam door den gevel de slaapkamer binnen, sloeg een poot van de kleedtafel af, verbryzelde een poot van een yzeren bedstede waarop een slapend kind lag, en ging weder uit door den muur. De brand werd dadelyk gebluscht.

Riversdal.—Er wordt thans eene petitie aan de Wetgeving geteekend ter opening van Zeven Weeks Poort, en zal eerlang ingediend worden.

Onze correspondent verzekert dat by aldien de Poort geopend wordt, geen distrikt in de kolonie met Riversdal zal gelyk staan in handel.

Er had veel droogte geheerscht, maar het distrikt was sedert door regens verkwikt geworden.

Indie.—Met de 'Belgravia,' op den 2de dezer alhier aangekomen, hebben wy Indische couranten ontvangen tot den 16 Feb. Het volgende zyn de voornaamste byzonderheden door dezelve medegedeeld:—

De teregtstelling van den Koning van Delhi ging voort, worden de de grootste onverschilligheid door hem betoond.

De Rajah van Gonda, met eene magt van 10,000 man, was door het Ghoorka contingent geklopt. De Ghoorkas zouden op den 14de over de Gogra trekken.

Sir Hugh Ross had het belegerde garnizoen van Sangor ontzet en 100 vrouwen en kinderen gered.

Sir Colin Campbell had een mondgesprek gehad met den Gouverneur-Generaal, en zou nu dadelyk Oude binnen rukken. Men meende dat hy op den 16de voor Lucknow zou zyn.

Het werk van vernieling was te Delhi begonnen, waar 40 rebellen op den 4de waren opgehangen. Twee dagen vroeger had Sir T. Metcalfe aldaar nog een nest van 71 Mahomedaansche rebellen uitgeroeid.

Oranje Vry-Staat.—De briefwisseling tusschen het Gouvernement van den Vry-staat en Zyne Excellentie den Hoogen Commissaris, welker zakelyke inhoud in ons laatste is medegedeeld, sedert in druk verscheen zynde, zyn wy daardoor in staat gesteld, het volgende uitgebreider overzigt te geven:—

Het blykt dat een klein opperhoofd, Bashuli genaamd, een broeder van Mosesh, de grenzen van den Vrystaat, met een gewapende magt was overgetrokken, eene stelling genomen had op de plaats van een burger en de manschappen die op patrouille waren, had uitgedaagd. Dit feit werd door Landdrost Sauer van Smithfield ter kennisse van Zyne Excellentie gebragt, in een brief gedagteekend 21 February ll., waarin Zyne Excellentie verder berigt wordt, dat het opperhoofd Morozi, aan de Witteberzen, binnen de kolonie, woonachtig, eenigen van zyn volk over de rivier had gezonden om Bashuli tegen den Staat te helpen, en Zyne Excellentie verzoekende het noodige onderzoek te bewerkstelligen.

In het antwoord op die mededeeling, gedagteekend, Kaapstad, 3 Maart, zegt Zyne Excellentie dat hy Morozi niet erkennen kan als een Britsch onderdaan, dat zyn verblyf in de kolonie, zonder verlof is, en dat, ware hy in kolonie blyven wonen, hy verdreven zoude zyn.

Op den 17 Maart, achtte de President, naar bovengemelde briefwisseling verwyzende, zich verpligt, Sir George Grey te berigten dat hy zich genoopt gevoeld had zyne burgers uitteroepen ter verdediging van de regten van den Staat, door de Basutos geschonden, en dat hy op dat oogenblik op het punt stond van eenen oorlog met al de stammen welke Mosesh als hun hoofd erkennen. Hy gaat vervolgens voort de uitvlugten van Mosesh optesommen, om de bepaalde vergoeding te doen voor diefstallen door zyn volk gepleegd,—de aanspraken door Mosesh gedaan, op het land door den Staat bezeten, en de daarop gevolgde groote diefstallen en overschredingen van zyn volk, er byvoegende dat zy nooit stouter geweest zyn dan sedert de publicatie door de *Cape Argus*, van de verslagen en verkeerde opgaven van zekere zoogenaamde Basuto Commissarissen, door den editeur van dat blad gebruikt. Aan de bemoeijingen en verkeerde opgaven van deze lieden, zegt de heer Boshof, hebben wy goede gronden het gedrag van dat volk toeteschryven, die in den laatsten tyd zoo buitensporig zyn geworden dat zy zich neergezet hebben op plaatsen vroeger niet door inlanders bewoond, in sterke gewapende benden den Staat zyn binnengekomen, en woonhuizen, boomgaarden en tuinen vernield hebben, voorgevende dat die plaatsen hun eigendom waren, dat zy regt hebben dezelve te bewonen, en niet verdreven kunnen worden behalve op last van Moshesh.

Dat dit opperhoofd hen in zulke handelingen aanmoedigt is duidelyk, daar er van hem geene voldoening kan worden bekomen, en daar hy my inderdaad berigt heeft, dat hy een groot gedeelte van het Smithfield district vordert, vele jaren in het bezit van, en op gebouwd en verbeterd door ons volk, en bereid is, zyn aanspraak, des noods, door geweld van wapenen te handhaven.

Onder zulke omstandigheden, is het niet te verwonderen dat onze grensbewoners, een aanval van de Basutos verwachtende, in lagers getrokken zyn. Terwyl dit gedaan werd en maatregelen genomen werden, voor de veiligheid van onze geheele grenslinie, is veediefte op de grens van het Winburg district voortgezet, binnen de laatste tien dagen op drie honderd stuks vee en tachtig paarden beloopende, terwyl vyf der dieven zyn doodgeschoten en twee gewond, en een man aan onzen kant gewond.

Moshesh heeft geweigerd ons eenige voldoening te geven. Ik ben dit zeker te weten gekomen, toen ik zyn zoon Nehemiah ontmoette, op de plaats van Veldkornet Fouchee, op den 10 dezer. Het opperhoofd beweert dat de klagten van ons volk gezocht zyn; dat zy landen occuperen welke hy hen slechts geleend heeft; dat zy inderdaad zyn onderdanen zyn; en zich om *herstel* tot hem hadden moeten wenden, indien zy eenige reden van klagen hadden; dat hy de Basutos niet laken kon; dat zyn volk het regt had zich op dezelfde plaats in te vestigen met onze boeren, en dat het hem zelfs verwonderde dat onze boeren in lagers gingen op het grondgebied van hem, Moshesh.

De heer Joseph M. Orpen was, gelyk blykt, op uitnoodiging van Nehemiah, van Aliwal, waar hy thans woont, over gekomen, had de byeenkomst op den 3 dezer tusschen den landdrost van Smithfield, den heer Sauer, en dat opperhoofd gehouden, bygewoond, en geageerd als Nehemiah's Secretaris en Raadgever. By de laatste gelegenheid, toen ik zelf tegenwoordig was, verscheen de heer Orpen, vergezeld door een der Fransche Zendelingen, weder, en verzocht toegelaten te worden om Nehemiah behulpzaam te zyn, hetgeen ik stellig weigerde, hem berigtende dat ik reden had hem verdacht te houden de Basutos te hebben geraden, de vyandelyke houding te nemen, door hen sedert onlangs betoond; dat zyne verslagen in de "Argus" op zichzelven genoeg zyn om een vredebreuk tusschen ons en de Basutos aantehitsen, en dat ik hem (die zich een vrederegter noemt van het district Aliwal) niet zou toelaten zich te mengen in onze geschillen met de inlanders. Ik liet hem onder arrest plaatsen tot dat de byeenkomst over was, en gelastte hem den Staat te verlaten.

Ik maak van deze omstandigheid gewag, in de hoop dat Uwe Excel. reden moge zien zulke menschen te gelasten binnen de kolonie te blyven, en zich niet te bemoeijen met zaken, welke slechts ruine en bloedvergieting kunnen brengen op honderde onschuldige menschen, inzonderheid wanneer, door het ambt hetwelk zy in de kolonie bekleeden, zy de inlanders gemakkelyk kunnen overreden, dat zy op gezag van het Koloniaal Gouvernement handelen.

Een oorlog met de Basutos schynt nu onvermydelyk en het zal te bezien staan, of de Griquas en de inlandsche stammen over de Vaal, neutraal zullen blyven. De Vry-Staat heeft vele vyanden en de inlanders worden gemakkelyk opgehitst en aangevuurd tot kwaad door snoode blanke menschen. God alleen weet wat de uitslag zyn zal van dezen stryd, maar het komt my duidelyk voor, dat hy niet vermyd kan worden; en ik wilde het slechts als eene gunst van Uwe Excellentie vragen, de koloniale boeren niet te beletten, ons vrywillig te hulp te komen, ten einde den ondergang en de vernieling voor te komen van hunne betrekkingen en landgenooten, indien zy daartoe genegen mogten zyn.

In zyn antwoord op deze mededeeling, gedagteekend 30 Maart, betreurt Sir George Grey den tegenwoordigen toestand van zaken, en dat hy daarvan niet onderrigt is; want geen ander narigt voor zich hebbende behalve den brief van Landdrost Sauer, en aanzoeken gekregen hebbende van koloniale onderdanen om verlof, indien een oorlog moest ontstaan, om den Vry-Staat te gaan helpen, had hy eene Proclamatie uitgevaardigd, ten einde eene stipte neutraliteit in acht te nemen, aan welke hy het nog zyn pligt beschouwt, zich te houden. Wat de bemoeijenis van den Hr. Orpen aangaat, en de aanmerkingen van de Koloniale drukpers, zegt Zyne Excellentie, dat behalve zich te onthouden van individuen of de drukpers aan te moedigen zich te bemoeijen met de aangelegenheden en geschillen van den Vry-Staat, het Gouvernement geen regt had verder te gaan. De regten van Britsche onderdanen en van de drukpers, zyn slechts onderhevig aan de beslissing en het gezag van de Geregtshoven des lands.

De Oorlogsverklaring tegen Moshesh.—In ons laatste gaven wy de voorwaarden welke President Boshof aan Moshesh ter aanneming had voorgesteld. Dezelve waren vervat in eenen brief aan dat opperhoofd, d.d. 11 Maart, en moesten voor den 19de beantwoord worden. Daar er op dien dag geen antwoord was ontvangen, werd den President geene andere keus gelaten dan de oorlog te verklaren, en de burgers te wapen te roepen.

Op den 22ste Maart verscheen het antwoord van Moshesh echter. Terwyl hy het oude deuntje herhaalt, namelyk dat de grond door den Vrystaat geeigend aan hem behoort, verklaart hy (zonder gewag te maken van de byzondere voorwaarden aan hem voorgesteld) met dankbaarheid het voorstel van President Boshof aantenemen om de zaak aan arbiters voorteleggen; er byvoegende dat hy Sir George Grey dadelyk daartoe uitnoodigen zou. en den President verzoekende, terwyl hy op antwoord wacht, vrede op de grenzen te bewaren en geene gewapende menschen in zyn land te laten komen,—zy moesten niet in lagers blyven, maar liever met hunne familien naar hunne plaatsen terug keeren; die lagers maakten zyn volk zeer opgewekt en er moest kwaad ontstaan. Hy was nog de oude Moshesh, die niet eerst vechten zou met menschen met wie hy verlangde in vrede en vriendschap te leven.

Op den 17den dag schreef de heer Boshof een antwoord aan Moshesh, zyn twyfel te kennen gevende omtrent de echtheid van opgemelden brief, welke niet volgens gewoonte geattesteerd was, en verklarende dat zelfs ware hy echt, hy denzelven niet aannemen konde, als zynde geheel en al ontwykend. Hy sloot dus copy in van de proclamatie welke hy uitgevaardigd had, er by voegende dat het niet langer in zyn vermogen was de burgers naar huis te zenden, en dat hy zich verpligt achtte voort te gaan zoodanige maatregelen te nemen als hy onvermydelyk beschouwde ter verdediging van de regten van den Staat. Welke de gevolgen ook zyn, zou Moshesh alleen daarvan de schuld moeten dragen. Ten slotte verwittigt de heer Boshof het opperhoofd dat zoo hy het verder noodig vindt te schryven zyne brieven onder een witte vlag gezonden zullen worden, welke hy hoopt dat geeerbiedigd zal worden. Mogt het opperhoofd eenige brieven te zenden hebben, dan moesten dezelve gerigt worden aan den Landdrost te Smithfield, die gezag had bekomen om, met advies van den krygsraad, namens den President te handelen.

Roemryke Overwinning.—De Basutos Verslagen. Volgens de Grahamstads couranten Zaturdag ontvangen waren brieven aldaar aangekomen, meldende dat de Boeren de Basutos op den 24 Maart aangevallen hebben naby de Zendelings statie Berseba, en hen een geduchte neerlaag hebben gegeven, 5000 stuks vee, 5 of 6000 schapen en bokken, 2 of 300 paarden en verscheidene wagens buit makende. De verliezen der stryders worden niet gemeld, maar kunnen niet groot zyn. Trotsch het gesnoef der Basutos, schynen zy niet veel moeds betoond te hebben toen het er op aan kwam. Zy zullen mogelyk nu wel minder koppig zyn.

Queen's Town, 24 Maart 1858.—Ik veronderstel dat gy bewust zyt, dat Kreili dadelyk na dat de Policie van over de Kei naar de kolonie is teruggekeerd, de Bashee weder is overgekomen. Inspecteur Griffith, met omtrent 300 Policie, is weder ingegaan, en ik veronderstel, dat hy daar zal blyven, tot dat maatregelen zullen genomen zyn, om het land in bezit te nemen. Welk soort van bezitneming dezelve ook zy, zoude het goed zyn dat het plan dadelyk worde uitgevoerd, andere zoude het beter geweest zyn Kreli niet daaruit verdreven te hebben.

Ik hoor, dat een groote Commando van omtrent 1800 Boeren naar Moshesh's land gegaan is. Ik veronderstel dus, dat wanneer dit het geval is, alle onderhandelingen ten einde zyn, en dat een Kaffer oorlog op een uitgestrekte schaal in die rigting kan verwacht worden. Goed onderrigte personen deswegens schyven zeer te verschillen wie er het slechtste zal afkomen. Eenige meenen dat de Boeren geen kans hebben, en dat voor elke *honderd* door hen gemonsterd Moshesh een *duizend* zal monsteren. Andere beweren, dat wanneer de boeren zich niet te veel *verspreiden*, noch zich in een hoek laten dryven, zy duizenden der inlanders zullen neerschieten. Currie is te Aliwal Noord—den loop der gebeurtenissen gade slaande.

Water.—Met de *Waldensian*, juist te Port Elizabeth aangekomen van de Kaapstad, is de eerste post op het manifest 100 vaten water.

Afscheiding.—Men heeft op het oog, zoo als wy uit een binnenlandsch distrikt vernemen, aan de Koningen in Rade dadelyk een petitie te zenden, omtrent het onderwerp van Plaatselyk Gouvernement voor de Ooostelyke Provincie. De wenk door den Procureur Generaal Porter op dit punt gegeven, heeft men niet uit het oog verloren, en met zoo vele Oostelyke Provincie mannen als zich binnen kort te London zullen verzamelen, heeft men geen geschikter tyd dan de tegenwoordige kunnen uitkiezen. De Separatie stryd moet, dit is duidelyk, in Engeland gevoerd worden: zynde het Kaapstads Parlement in een weegschaal gewogen geworden over dit vraagstuk, en zoo als te verwachten was, ellendig te ligt bevonden. Het volgende Parlement, wanneer het volk zich zelve en de publieke belangen getrouw blyft, zal zeer verschillend zamengesteld zyn.

Verkoopingen.—De heer B. D. Bell, Afslager, heeft de verkooping gehouden van het vee, enz van den heer Keys op den 25 dezer. De opkomst zoowel van Engelschen als Hollanders was groot, en de pryzen liepen hoog. Goede werk ossen haalden van £3 tot £9; ongeresseerde dito, £6 10; rypaarden, £16 tot £17; merries, £7 10 tot £10. Een kudde oude ooijen haalde 12sh. 9d. ieder; een troep ooijen en lammeren, door elkander geteld, 8 sh ieder, en bokken en geiten 6 sh. 9d. Wy verzelukken den afslager en den eigenaar wegens den goeden afloop der verkooping.

Ongeluk.—De heer Bacon van Port Elizabeth had gisteren een droevig ongeluk, door het ryden van een kittelig paard. Het paard liep met den ruiter weg, de Hoogstraat op, en in plaats van door de poort te gaan by de Drostdy, liep het met geweld tegen den steenen muur van de hoofdwacht. De schielyke schok deed den ruiter tegen den muur vallen, terwyl het paard op zyn borst viel. Het toegebragte leed was ernstig. De heer Bacon is in een zeer gevaarlyken toestand en het paard is zeer gekwetst.—*G. T. Journal*, 27 *Maart.*

King William's Town, 25 Maart.—Vyf ossen, het eigendom van den heer Lavey, werden door Kaffers gestolen van zyne plaats aan de Leenavallei, naby Middeldrift. Men zegt dat de dieven waren opgespoord door de policie tot digt voorby de Keiskamma Hoek. Van hetgeen ik hoor, is het twyfelachtig of de dieren zullen hernomen worden,—daar de regens het spoor hebben uitgewischt. Dit zal een groot verlies zyn voor den heer Lavey, daar hy slechts eenige dagen geleden zoo veel als £8 per stuk contant voor dezelve heeft betaald.

Van over de Kei vernemen wy weinig. Men zegt, dat de Tambookies onder elkander zeer vechten. Deze gevechten ontstaan, zegt men, door de diefachtige hebbelykheden van de lagere standen van die stam, (en deze zyn de sterkste) en het stelen van de hoogere standen.—*Frontier Times*, 27 *Maart.*

Droevig Geval.—Het is met diep leedwezen, dat wy deze week het overlyden te melden hebben van een schoon jong mensch, genaamd Barcley, van Blink Water, onder de volgende droevige omstandigheden. Het blykt, dat de heer Barcley op II. Do derdaagste King Williams Town was aangekomen, ten einde schikkingen te maken, om zich aldaar in bezigheid te vestigen. Blykbaar in goede gezondheid—hy klaagde echter over een ligte prikkeling in zyn gezigt. Op Zaturdag begon de nek beneden de kin te zwellen en hy werd gedurende dien nacht erger en erger, met geweldige pynen. De tong was ook zoo gezwollen dat hy niet spreken kon. Drs. Fitzgerald, Eagan en Hazzard waren byna gedurig by hem. Op Zondag avond volgde stikking, toen het noodig bevonden werd een zilveren pyp in het lager gedeelte van de luchtpyp te steken om het leven te behouden. Hierdoor ademende, steeds volkomen by zyn verstand, kalm en onderworpen, sukkelde hy tot Maandag nacht, toen stikking een einde aan zyn leven maakte. Wy betreuren met de weduwe dit haar verlies; terwyl wy allen nogmaals herinnerd worden aan de waarheid van den gewyden tekst:—"Roemt niet over den dag van morgen; want gy weet niet wat de dag baren kan."

Drie ossen, het eigendom van den heer John Crouch, werden van zyne wagens gestolen op de Oost London weg linie. Wy gelooven, dat twee van de dieren zyn hernomen door de Policie, zynde het derde door de dieven geslagt.—*Anglo Germania*, 24 *Maart.*

King Williams Town.—Het 60ste Scherpschutters.—Heden morgen te 7 ure, trok het Hoofdkwartier van dit dapper Regement—aangevoerd door Majoor Butler, naar Oost London, om aldaar scheep te gaan naar Indie.—Wy kunnen de hooge geestdrift niet beschryven waarin die manschappen waren by het uitmarcheren uit onze stad.—De prachtige bende speelde zeer fraai het geliefkoosd lied, "Auld Lang Syne," en de hoeras der manschappen herinnerden ons aan ware Britsche soldaten, uittrekkende om voor Koningin en land te vechten. Het is niet alleen dat gewoonte ons aan elkander verkleefd maakt, maar het voorbeeldig gedrag van officieren zoowel als van de manschappen, heeft eene opregte verknochtheid by ons verwekt. Moge des Hemels bescherming en zegen hen vergezellen.—*Colonist*, 27 *Maart.*

Origineele Correspondentie.

KERK AAN VERLORENVALLEI.

Mynheer!—Dewyl ik in myn' vorigen brief in gebreke gebleven ben, een plaats te noemen die voor zoo een nuttig werk als het stichten van eene kerk of een dorp gebruikt zoude kunnen worden, heb ik UEd. vriendelyk te verzoeken, de volgende aanmerkingen voor my te willen plaatsen: dat de schoonste gelegenheid ons wordt aangeboden door de edelmoedigheid van onzen veldkornet den Wel Ed. Heer Jacobus Nic. Redelinghuys, die ten vollen toelaat om over zyne Plaats tot bovengemeld einde te beschikken. Wanneer gy my toelaat zal ik voor eerst aanmerken, dat de plaats Wittedrift, van gemelden heer Redelinghuys, de geschiktste is, die men verlangen kan: dezelve ligt aan den publieken weg naar de Koper Mynen, terwyl de wegen naar Lambertsbaai, Piketberg, en den mond van Verloren Vallei sich daar kruisen. Wat de aard van den grond der plaats aangaat, dezelve is onovertreffelyk: om kort te gaan, alle planten, hetzy aard, peul of boomvruchten, zoowel uitlandsche als ander gewone, dat ooit beproefd is, heeft met welslaging beantwoord, terwyl hetzelve behoorlyk kan worden bewaterd.

Men zoude de plaats in eene groote hoeveelheid erven kunnen verdeelen, die alle het geheele jaar rykelyk van water voorzien zouden zyn. De opbrengst dezer omstreek draagt bewys van de vruchtbaarheid van dit distrikt Wat de plaatselyke gelegenheid tot bouwen aangaat is het onnoodig in te zeggen, want alle bouwstoffen zyn er in alle soorten overvloedig.

Hout staat op gemelde plaats in groote hoeveelheid en alle omliggende plaatsen zyn van bouwhout rykelyk voorzien. Wanneer ik UEd. meld op welke gunstige voorwaarde de heer Redelinghuys afstand doet van bovengemelde plaats, dan zal ieder moeten bekennen, dat het eene edelmoedige daad aan zyn kant is, daar ZEd. de noodige grond tot het bouwen van eene kerk met uitspanplaats en weide voor vee, gratis wil afstaan. Vreesende te groote inbreuk op uwe kolommen te maken, zal ik hier eindigen, hoewel ik nog eenige voorname punten onaangeroerd laat voorbygaan. Als gy alleen deze gelieft te plaatsen zult gy verpligten UEd. Dienaar,

P. NOODIG STEMMETJE.

DE HEER ORPEN ONDER DE BASUTOS.

Mynheer!—Vergun my een plaatsje voor de volgende vragen:—

Is de heer Orpen een Britsch onderdaan? Indien ja, heeft het Gouvernement de magt niet hem te gelasten binnen de grenzen terug te keeren? Is de heer Orpen een Vrederegter? Zoo ja, is zyn commissie ingetrokken? Gesteld de heer Boshoff had, instede van by den Gouverneur te klagen, even eens gehandeld had als het Gouvernement te Batavia niet lang geleden gedaan heeft, met een Amerikaansch onderdaan, die verraad onder de inlanders gepredikt had? Werd die kerel niet dadelyk gepakt en onderging hy niet de straf aan hoog-verraad verbonden?

QUIZ.

Wetgevende Raad.

Woensdag, 31 Maart.—Eene petitie werd ingediend door den Heer Reitz, van 238 inwoners van Swellendam, omtrent het openen van de Tradouw Pas.

Opgaven van de Kruidmagazynen binnen de Kaapstads Municipaliteit, benevens de hoeveelheid kruid daarin bewaard, werden ter tafel gelegd.

De Kaffer-dienst emendatie Bill, in committee overwogen zynde, werd voor de derde maal gelezen en gepasseerd.

Donderdag, 1 April.—Weinig bezigheid werd heden gedaan. De Raad ging in Committee op de Maten en gewigten Bill, de verdere overweging waarvan werd uitgesteld tot Woensdag.

Wetgevende Vergadering.

Woensdag, 31 Maart.—Petitien werden ingediend door den heer Fairbairn, van 65 inwoners van Montagu, omtrent het openen van du Toit's Kloof; door den heer de Villiers van 85 inwoners van Klein Drakenstein over hetzelfde onderwerp; en door den heer Wiggins, van 70 inwoners van Tulbagh, omtrent het openen van Tulbaghs Kloof.

De Examineerders Bill, die ter toelating van Advokaten, enz., en die omtrent de overdragt van het Ordnance eigendom, werden in committee overwogen, en de verdere overweging uitgesteld tot den 9 April.

Drie boodschappen werden van den Gouverneur ontvangen, overzendende, 1. Ontwerp van Bill ter voortduring van de Groenepunt Municipale Ordonnantie; 2. Brief van den President van den Oranje Vrystaat, rakende de aanspraak van den staat op een gedeelte der ongelden geheven op goederen welke aldaar vertierd worden; 3. Afschrift van de petitie van T. H. Bowker, om vergoeding voor gedane grensdienst en omdat hy de ontwerper geweest is van het plan waarop Queenstown en Neder Victoria bevolkt zyn geworden.

De Kol. Secretaris legde ter tafel, 1. Afschrift van briefwisseling met het gouvernement van den Oranje Vrystaat, omtrent de gedreigde vredebreuk tusschen dat gouvernement en de Basutos; 2. Afschrift van het rapport van den heer Watson van de inspectie-reis onlangs door hem gedaan op de post linie.

De Weg Bill, na eenige nadere amendementen ondergaan te hebben, zal op den 6de April voor de derde maal gelezen worden.

Donderdag, 1 April.—De Auditeur Generaal en de heeren Wiggins, Ziervogel, Christie en Villiers werden aangesteld als een committee om te rapporteren op veepaden.

Last werd gegeven ter tafel te leggen, afschrift van briefwisseling tusschen het gouvernement en den Afdeelings Raad van Beaufort betrekkelyk kroonlanden en landen geoccupeerd door Kaffers te Schietfontein; alsmede afschriften van opmetingen, enz., van de plaatsen Middelburg en Jaskraal in de Afdeeling Somerset;—alsmede briefwisseling omtrent den staat der publieke wegen in de afdeeling George.

Na eenige verdere onbelangryke verrigtingen werd de zitting verdaagd tot Dingsdag.

Gemengd Nieuws.

Ieder kent—ten minste by naam—de revolvers, die in onzen tyd als uitmuntend wapen voor lyfsverdediging zoo veel opgang maken. Eenige byzonderheden aangaande de beroemde fabriek van den Amerikaanschen kolonel Colt, den uitvinder, of beter gezegd den verbeteraar van deze draai-pistolen, zullen niet onwelkom zyn.

Voor acht jaren rigtte de kolonel Colt zyne patent-vuurwapen-fabriek te Hartford, in de Vereenigde Staten van Noord-Amerika op, met een kapitaal van 5000 dollars en weinig arbeiders. Tegenwoordig wordt de waarde aan gebouwen en machines op een millioen dollars geschat, waarby ongeveer 500 arbeiders werk hebben. De gebouwen zyn de uitgebreidste van deze soort, en hebben den vorm eener H; zy zyn allen van Portlandschen steen opgetrokken. Het eene hoofdgebouw is 30 voet lang, 60 breed en 4 verdiepingen hoog, het andere evenwydig daarmede, is 500 voet lang, 40 voet breed en van eene verdieping; het dwarsgebouw, dat ze verbindt, is 300 voet lang en 60 voet breed. Het geheel is met een hoogen muur omgeven, aan welks hoeken zich wachthuizen bevinden. De beweegkracht wordt voortgebragt door eene ontzaggelyke stoommachine van 350 paardenkracht, met twee ketels, ieder van 30 voet lang. Het dryfrad is merkwaardig door zyne grootte (30 voet in middellyn) en zuivere afmetingen, daar aan den geheelen omtrek geen de minste afwyking van den volkomen cirkelvorm gevonden wordt. Tot den gang der machinerie is geen ander dryfwerktuig in gebruik, daar verder slechts lederen riemen aangewend worden, zoodat de geheele beweging weinig gedruisch veroorzaakt. Het maakt daarom een eigenaardigen indruk, wanneer men de ontzaggelyke werkplaats binnen treedt, die eene enkele ruimte van 500 voet lang en 60 voet breedte vormt, en geheel met machines opgevuld is, alle in werking, waarby niet minder dan 200 menschen bezig zyn, terwyl er toch betrekkelyk eene zeer groote stilte heerscht. De machinezaal is eene andere zeer uitgebreide ruimte, 250 voet lang en 60 voet breed, waarin ongeveer 50 werklieden bezig zyn. Tegenwoordig wordt alle zorg gewyd aan de vervaardiging van een nieuw model van pistolen van uitmuntende handigheid, die nu eerst in den handel beginnen te komen. Het is een zakpistool met 5 kamers, van een ineengedrongen en meer symetrischen vorm. De geheele constructie bestaat uit een stuk metaal. De vraag naar deze soort is reeds grooter dan met mogelykheid gelyktydig kan bevredigd worden. Een ander nieuw wapen, met welks vervaardiging men voor korten tyd is begonnen, is een getrokken geweer naar het stelsel der revolvers gemaakt, met eenige verbeteringen. Het geheele aantal der door Colt vervaardigde pistolen sedert de oprigting zyner fabriek, bedraagt: zakpistolen 125,869; gordelpistolen 52,117; holsterpistolen 16,423; nieuw model 1,577, tezamen 195,986. Al de revolvers van de Amerikaansche marine zyn in deze fabriek vervaardigd.

Als een bewys van hoe grooten invloed algemeene gezondheidsmaatregelen op den duur van het menschelyk leven zyn, wordt door den Engelschen hoogleeraar Buchanan eene statistiek medegedeeld, welke als hoogst belangryk kan worden beschouwd.

In de laatste helft der 15de eeuw stierf de helft der menschen beneden de 5 jaren, en de middelbare leeftyd der geheele bevolking was slechts 18 jaar. In de 17de eeuw stierf de helft vóór dat het 12de levensjaar bereikt was. In de eerste helft der 18de bereikte de helft der bevolking 27 jaar, en in de tweede helft 34 jaar. De middelbare leeftyd is thans reeds tot 35 jaar gestegen, terwyl die verhouding op den duur nog gunstiger wordt, vooral in de groote steden. Opmerkelyk is dit vooral te Londen en in lateren tyd ook te Parys. De vele millioenen, uitgegeven tot verbetering van straten, grachten en woningen, blyken de heilzaamste vruchten te dragen.

Een nieuw Goudland.—De 'Siecle' maakt een zeer belangryk berigt bekend—de ontdekking van zeer kostbare goudstoffe op het Eiland Bourbon, eene Fransche bezitting, naby Mauritius. Omtrent twee jaren geleden, zegt men, bragt een heer op dat eiland woonachtig, naar Parys eenige stof uit het graf van een persoon hem dierbaar; en een zyner vrienden, verbaasd over het zonderling voorkomen daarvan, verzocht hem verlof om een gedeelte daarvan te analiseren. De oplossing bewees dat het zu verste goud inhield. Men kreeg meer stof van het eiland, en ook dit leverde goud op. Vervolgens werd een onderzoek op het eiland bewerkstelligd, en het bleek dat er goud in het zand aanwezig was en onder de steentjes door de stroomen van den berg afgebragt en langs de kust verspreid tot eene uitgestrektheid van eenige mylen. Uit gemaakte proefnemingen bleek het, dat het zand en de steentjes tegen een uitleg van slechts 10fr. per ton van 60fr. tot 200fr. waarde aan goud konden opleveren. Deze opbrengst is meer als die van California, welke doorgaans 92fr. per ton is. De 'Siecle' voegt er by dat het gouvernement, na nasporingen en proefnemingen te hebben doen maken, en dezelve volkomen voldoende bevonden hebbende, aan de ontdekkers van het goud een toelaag van 24 kilometres voor den tyd van dertig jaren heeft vergund.

De Europesche Vorstenhuizen.—In het jaar 1857 zyn van de Europesche Vorstenhuizen vyftien leden gestorven, en van deze slechts drie mannelyke, namelyk hertog Eugenius van Wurtemberg, (69 jaren oud) prins Karel van Canino en graaf Bernard van Lippe Weissenfield; daarentegen twaalf vrouwelyke, waarvan drie weduwen, de hertogin Henriette van Wurtemberg (moeder der koningin); hertogin Maria van Gloucester en de prinses Maria Louisa van Saksen, (weduwe van prins Maximiliaan en stiefmoeder van den regerenden hertog van Saksen); vier gehuwde vorstinnen; de hertogin Victoria van Nemours; de infante Amalia van Spanje: de prinses Anna Da Jesus van Portugal en de gravin Theodolinde van Wurtemburg; 5 ongehuwde prinsessen: Maria van Saksen (dochter des konings), Maria Louisa van Toskane (zuster van den groothertog), Carolina van Reuss Ebersdorff; de aartshertogin Sophia van Oostenryk (dochter des keizers) en eene dochter van den hertog van Nassau, slechts zes weken oud.

Geboren werden negen prinsen en negen prinsessen, namelyk zonen: van den keizer van Rusland, van den koning der Beide Sicilien, van de koningin van Spanje, van den groothertog van Baden, van den groothertog van Mecklenburg-Schwerin, van den graaf van Trapani, van den prins Hermann van Saken-Weimar, van den prins Hendrik IX van Reuss-Kostritz en van den erfprins Frederik van Holstein Sonderburg-Augustenburg; dochters: van de koningin van Groot Brittannie, van den groothertog van Oldenburg (doodgeboren), van den vorst van Waldek, van den hertog Adolf van Nassau (later gestorven), van prins Lodewyk van Nemours, en prins George van Mecklenburg-Strelitz, van den erfprins van Anhalt-Dessau, van den prins Frederik Karel van Pruissen en van den infant don Miguel van Portugal. Hierby komen nog zonen van den prins Albrecht van Pruissen, den prins Alexander van Hessen Darmstadt, en van de grootvorstin Maria van Rusland uit huwelyken geboren, welke beneden den stand van een der beide partyen gesloten zyn.

Gedurende 1857 werden slechts vyf huwelyken gesloten, namelyk die van den aartshertog Ferdinand Maximiliaan van Oostenryk met de prinses Charlotte van Belgie; van den grootvorst Michael van Rusland met de prinses Cecilia van Baden; van prins Oskar van Zweden met de prinses Sophia van Nassau; van den erfprins Adolf Joseph van Schwarzenberg met de prinses Ida van Liechtenstein; van prins Willem van Hessen-Philippsthal-Barchfield met de vorstin Maria van Hanau (dochter van den keurvorst van Hessen). Buitendien werden verloofd de koning van Portugal met de prinses Stephanie van Hohenzollern-Sigmaringen; de kroonprins van Napels met de prinses Maria van Beijeren; prins Frederik Willem van Pruissen met de prinses Victoria van Groot-Brittannie en de erfprins Hendrik XIV van Reuss Schleiz met de prinses Louise van Wurtemberg.

Eene regeringsverwisseling heeft in het jaar 1857 geen plaats gevonden. Van al de 48 regerende vorsten, met inbegrip van den keizer van Brazilie en den vorst van Monaco is de groothertog van Mecklenburg Strelitz de oudste; hy is namelyk 78 jaren en 4 maand oud. Van de 44 erfprinsen of troonsopvolgers, (wier gemiddelde ouderdom 25 jaren en 4 maanden bedraagt), zyn die van de jongsten de in het afgeloopen jaar geboren troonsopvolgers van Baden en Spanje.

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, April 5, 1858.

Laws impose obligations and provide that certain penalties shall be incurred by whoever does not conform to those obligations. It is therefore the interest of every one to have such a knowledge of the laws under which he lives, as to be fully aware of the nature and extent of his obligations, and of the amount of penalty to which he subjects himself by not conforming to them. When laws are numerous, lengthy and intricate, this becomes extremely difficult. Under such laws a man may be a transgressor and as such culpable without being aware of it, and thus the law intended for his protection and security becomes a snare to him. Whether prolixity is an essential attribute of the style of legal documents may at least be questioned. It is possible that in this case, as in many others, mankind blindly conform to custom time out of mind; it is certain that laws are prolix to a degree sufficient to deter most people from reading them—even those who are most interested in their contents. Reflections like these have at times induced us to epitomize Acts of Parliament for the benefit of our readers. We would do so more frequently, if we were not deterred by the reflection that such epitomies are destitute of all authority, and on that account of very little value. Verily it is no easy task to give the pith and marrow of an Act of Parliament. Dividing mankind into lawyers and non-lawyers, we should say the former cannot achieve it, because brevity of expression is contrary to their nature; and the latter are equally unfit, because they are not up to the mysteries of legal language. On taking up the Insolvent Law, as published in the Government *Gazette* of the 30th of March, we were fairly started at its dimensions, and we do not believe that many readers are capable of the feat of working their way through the 25 columns over which that document extends. Will any body be at the trouble of ascertaining in what respects this law is preferable to Ordinance 64 of 1829, which fills 37 pages in octavo? We do not know what we may be tempted to try hereafter, but for the present we shall only make a few general remarks. Perhaps the terms Insolvent Law do not convey to every one the idea of a Law that has for its objects the protection of the Debtor against his Creditors, and yet this is the real sense of those terms. It will be found however on perusal that an Insolvent Law also contains clauses that protect the Creditor against any acts of the insolvent debtor, by which the interests of the Creditor might be affected. In former times debtors were much more at the mercy of their creditors than they are at present. This fact bears testimony to the humanising influence of civilisation. But all good things are susceptible of abuse, and it may well be asked whether those laws that affect the relation between an insolvent and his creditors have not been of late too lenient towards the former? Would insolvencies be so frequent as they are, if the law were less indulgent, if the principle were laid down that insolvency always involves culpable neglect if not dishonesty? But perhaps that principle would be wrong. We cannot see that it would. Insolvency is the condition of a man who has incurred debts beyond his means, and the question is, can a man be reduced to that condition wholly without his fault? Is a man justified in engaging in a course of action which may lead to such a result? We hardly think he is. And yet insolvency is not punishable by the law, unless it be *fraudulent* insolvency. We cannot help thinking, that the light in which the law views insolvency tends to lower the standard of honesty, that ought to regulate the actions of men in their dealings with one another as debtors and creditors. That one tenth part of the fraud committed by insolvents be either never detected, or purposely connived at, is a conclusion to which we must come, when we see people rise in the scale of wealth in proportion to the number of their insolvencies. When a healthy tone of morality pervades society, the tribunal of public opinion, as regards these matters, is more formidable than courts of justice. But the time when insolvency, under any circumstances, was considered disgraceful, are gone by, and the man who pays his creditors 10s. in the pound, that is half of what he owes, belongs to the class designated as highly respectable; he has in fact obtained a character for honesty, for which perhaps nobody would have given him credit, if he had never been insolvent. Laws are at best a feeble substitute for moral principle; for where morality is lax, laws will partake of that laxity, because it is impossible to maintain rigorous laws in opposition to public opinion. We doubt whether these reflections are of any practical utility, but we feel convinced that the man who in his dealings with his fellow-men is guided by the dictates of prudence and strict honesty, will not often stand in need of the protection of the Law as an insolvent, and will enjoy what is more valuable than public opinion—the esteem of those whose esteem is worth having.

Municipal Notices.—A pound has been established at the Corner of McKenzie and Roeland-streets, of which Mr. J. P. de Villiers has been appointed poundmaster.

All parties who have not paid their rates for the past year will be prosecuted forthwith.

Parties depositing timber or other articles on the Anchor yards after this date, will be prosecuted; and all articles now there must be forthwith removed.

On the 9th instant a final meeting of the Committee of the Negroe fund will be held to decide upon the disposal of the balance remaining on hand.

Paarl Branch Road.—The Divisional Council of the Paarl have recommended to the Central Board to make the following alteration in the existing line of road to Frenchhoek, viz.,—Keeping the old Road from where it leaves the Mainroad, passing the house of Mr. Jonas Roos, crossing the outspan-place, Water Uyntjes Valley, the properties of Charles and Jacobus Theron, continuing in same line through the properties of Willem Marais, Pieter Roux, Widow van der Merwe, Nicolaas Swartz, David Beyers, and Jacobus de Villiers, to Wimmer's Hoek; thence through the property of Mr. Pieter de Villiers, a Government outspan, the property of Gideon Joubert, to its junction with the new branch leading into French Hoek.

Objections against this alteration must be sent in within one month.

Land Rent.—Those parties in the Caledon division whose arrear rents are not paid before the 15th April, will be prosecuted. In the Oudtshoorn division the rents must be paid before the 31st May.

Colesberg Divisional Council.—The first meeting of the Council will take place on the 16th April.

Intestate Estates.—Meetings of the next of Kin and Creditors will be held in the following estates:

A. J. E. Gouws and surviving husband J. F. C. Gouws.—At the Magistrate's office, Graaff-Reinet, on the 15th May.

C. A. Bester and surviving husband J. A. de Villiers.—At the Magistrate's office, Namaqualand, on the 14th May.

M. C. F. Dekenah and surviving husband P. Bredell.—At the Magistrate's office, Riversdale, on the 14th May.

M. M. J. van der Merwe and surviving husband W. Engelbregt.—At the Magistrate's office, Clanwilliam, on the 15th May.

The Hopefield Post.—Subscribers at Hopefield complain that on two occasions during the past month they only received their papers when they were too old to be of any interest. Owing to a mistake in the Malmesbury post office, they had first made a tour to Groene-Kloof. Such things must be very vexatious, and it is to be hoped that they may not recur.

Prolific Potatoes.—Mr. H. C. van Niekerk, of the farm Loevenstein, Tygerberg, has lately obtained 90 muids from 1¼ muids of seed potatoes. Some of the potatoes were 2¼ lbs. in weight.

Riversdale.—A petition for the opening of the Seven weeks Poort is now in course of signature, and will be shortly laid before Parliament.

Our informant states that if the Poort be opened no district in the colony will be equal to Riversdale in trade.

A severe drought had prevailed, but the district had been refreshed by copious rains.

India.—By the *Belgravia*, which arrived here on the 2d instant, we have Indian papers to the 16th February. The following are the principal items of information which they contain:

The trial of the King of Delhi was proceeding, the prisoner manifesting the greatest indifference.

The Rajah of Gonda, with a force of 10,000 men, had been defeated by the Ghoorka contingent. The Ghoorkas were to cross the Gogra on the 14th February.

Sir Hugh Rose had relieved the besieged garrison of Sangor, and saved 100 women and children.

Sir Colin Campbell had had a conference with Lord Canning and was to cross into Oude immediately. It was expected that he would be before Lucknow on the 16th.

The work of demolition had begun in Delhi, where 41 rebels had been hung on the 4th. Sir T. Metcalfe had succeeded in capturing 71 Mahomedan rebels in one house.

Orange Free State.—The correspondence between the Government of the Free State and His Excellency the High Commissioner, to which we alluded in our last, having since been published, we are enabled to give the following more complete summary:—

A petty Basuto Chief named Boshuli, a brother of Moshesh, had, it seems, crossed the border of the Free State with an armend force, taken up a position on the farm of a burgher and challenged the patrol. This circumstance was brought to the notice of Sir George Grey by Landdrost Sauer, in a letter dated Smithfield, 21st Feb., in which his Excellency was further informed, that the petty chief Morosi, residing at the Wittebergen, within the colony, had sent some of his people across the border to assist Boshuli against the State, and requesting his Excellency to have the necessary inquiry instituted.

In the reply to this communication, dated Cape Town, 31 March, his Excellency states that he cannot recognize Morosi as a British subject; that his residence within the colony is unauthorized, and that if he had continued to reside in the colony, he would have been removed.

On the 16th March President Boshof, referring to the above correspondence, considers himself called upon to inform Sir George Grey that he had been obliged to call out his burghers in defence of the rights of the State violated by the Basutos, and that he was that moment on the point of a war with all the tribes that acknowledge Moshesh as their head. He then proceeds to recapitulate the evasions of Moshesh to pay the stipulated compensation for thefts committed by his people,—the claims made by Moshesh to the ground occupied by the State, and the subsequent wholesale thefts and inroads of his people into the State, adding that they had never been more daring than since the publication in the *Cape Argus* of the reports and misrepresentations of certain so-called Basuto Commissioners employed by the editor of that paper.

To the meddling and misstatements of those men, says Mr. Boshof, we have good grounds for ascribing the conduct of that people, who have latterly gone to such extremes that they have settled on several farms not formerly occupied by natives, entered the State in strong armed bands, and destroyed dwelling houses, orchards, and gardens, alleging that such farms are their property, that they have a right to occupy them, and cannot be expelled except by an order from Moshesh.

That this chief encourages them in such proceeding is evident, as no satisfaction can be got from him, and as he has, in fact, informed me that he claims a very considerable part of the Smithfield district, many years ago occupied, built upon, and improved by our people; and is prepared to support his claims, if need be, by forge of arms.

Under such circumstances it cannot be wondered at, that our borderers, expecting an attack from the Basutos, have gone into lagers. Whilst this was being done and measures were being taken for the security of our whole frontier line, cattle-stealing has been carried on by the natives on the of the Winburg district, amounting, within the last ten days, to three hundred head of cattle and forty horses, whilst five of the thieves have been shot and two wounded, and one man on our side wounded.

Moshesh has refused to give us any satisfaction. This I ascertained beyond a doubt, on meeting his son, Nehemiah at Field-cornet Fouchee's, on the 10th instant. The chief pretends that the complaints of our people are frivolous; that they occupy lands which he only lent them; that they are in fact his subjects, and ought to have looked to *him* for redress, if they had any ground of complaint; that he found no fault with Bushuli; that his people had a right to settle down on the same farms with our Boers, and that he was even surprized that they, the Boers, should go into lagers on his, Moshesh's, territory.

Mr. Joseph M. Orpen had, on the invitation, as it appears, of Nehemiah, come over from Aliwal, where he now resides, attended the meeting which Mr. Sauer, the landdrost of Smithfield, held with that chief on the 3rd instant, and acted as Nehemiah's secretary and adviser. On the last occasion, at which I was personally present, Mr. Orpen, accompanied by one of the French missionaries, again attended, and requested to be allowed to assist Nehemiah, which I positively refused, telling him that I have reason to suspect him of advising the Basutos to take the hostile attitude lately assumed by them, that his reports to the *Argus*, are of themselves enough to excite a rupture between us and the Basutos, and that I would not allow him (who styles himself a justice of the peace of the Aliwal district) to interfere in our disputes with the natives. I had him placed under arrest till the meeting was over, and then ordered him to quit the State.

I mention this circumstance in the hope that your Excellency may see cause to order such men to remain within the colony, and not to meddle in matters which can only bring ruin and bloodshed on hundreds of innocent people, particularly when, by the office they hold in the colony, they can easily persuade the natives that they act on the authority of the Colonial Government.

A war with the Basutos seems now unavoidable, and whether the Griquas and the native tribes over the Vaal will keep out of this quarrel, remains to be seen. The Free State has many enemies, and the natives are easily excited and urged on to mischief by villainous white men. God only knows what will be the result of this struggle; but it is clear to me that it cannot be avoided; and I would only beg as a favor of your Excellency, that you will not prevent the colonial farmers from voluntarily coming to our assistance, to prevent the ruin and destruction of their relatives and fellow-countrymen, should they be inclined so to act.

In reply to this communication, under date 30th March, Sir George Grey regrets the present state of things and that he has not been kept informed of it; for, having no other information before him except the letter of Landdrost Sauer, and having received applications from Colonial subjects for permission, should war take place, to proceed to the assistance of the Free State, he had issued a proclamation, so as to preserve a strict neutrality, to which he still feels it his duty to adhere.

With reference to Mr. Orpen's interference and the remarks of the Colonial press, His Excellency states that beyond refraining from aiding either individuals or the press to meddle in the affairs and disputes of the Free State, the government had no power to go. The rights of British subjects and of the press are subject only to the determination and control of the courts of the country.

The Declaration of War against Moshesh.—In our last we gave the conditions which President Boshof had submitted for the acceptance of Moshesh. They were contained in a letter to this chief, dated 11th March, and were to be accepted before the 19th. No reply having been received on that day, the President had no alternative left but to declare war and called the burghers to arms.

On the 22nd March, however, the reply of Moshesh made its appearance. Whilst reiterating the old song of the lands owned by the Free State, belonging to him—he declares (without at all alluding to the terms proposed to him,) gratefully to accept the President's proposition to submit the matter to arbitration, adding that he would forthwith write to Sir George Grey, and requesting the President, pending His Excellency's reply, to maintain peace on the border, and to allow no armed men to come into his country,—they should not remain in camps, but rather with their families return to ther farms; those camps made his people very excited, and mischief might occur. He was still the old Moshesh who would never begin to fight against a people with whom he liked to keep peace and good understanding.

On the same day Mr. Boshof wrote a reply to Moshesh, expressive of his doubts as to the genuiness of the foregoing letter, which had been attested as usual, and stating that if it were really genuine he could not accept it because it was altogether evasive. Mr. Boshof therefore enclosed a copy of the proclamation which he had issued, adding that it was no longer in his power to dismiss the Burghers, and that he felt it his duty to proceed in taking such measures as he felt unavoidable in defence of the just rights of the State. Whatever be the consequences, the blame would rest entirely upon Moshesh. In conclusion Mr. Boshof informs the Chief that any further communication he would have to make, would be sent under a flag of truce, which he proposed should be respected. If the Chief had any communication to make, it was to be addressed to the Landdrost of Smithfield, who had been instructed to act for the President, with the advice of the Council of War.

Glorious Victory.—The Basutos Defeated.—According to the Graham's Town papers which came to hand on Saturday, letters have been received there, stating that the Boers had attacked the Basutos near the Missionary Station Beersheba, and completely routed them, capturing 5000 head of cattle, 5 or 6000 sheep, 2 or 300 horses, and several wagons. The casualties on either side are not stated, but are supposed not to be considerable. Notwithstanding the recent bombast of the Basutos their valour appears to have failed them when put to the test. Hence it is believed that they will now be found more tractable.

Queenstown.—March 24th, 1858.—I suppose you are aware that directly the Police returned to the Colony from beyond the Kei, Kreli re-crossed the Bashee. Inspector Griffith with about 300 Police are again gone in, and I presume will remain until measures are taken to occupy the country. Whatever kind of occupation it is to be, the scheme had better be carried out *at once*, otherwise it would have been better not to have driven Kreli out.

I hear a large commando of about 1,800 Boers have gone in Moshesh's country. I presume, therefore, if such be the case, all negotiations are at an end, and that a Caffir war on an extensive scale in that direction may be looked for. Well-informed persons on the subject seem to differ widely as to who will come off second best. Some hold that the boers have no chance, and that for every *hundred* they muster Moshesh will muster a *thousand*. Others hold that if the boers do not *scatter* themselves too much, nor get driven to a corner, they will shoot down thousands of the natives. Currie is at Aliwal North—watching, it is said, the progress of events.—*G. T. Journal.*

Water!—By the *Wallensian* which had just arrived in Port Elizabeth from Cape Town, the first item in her manifest is, 100 casks of water.—*Ibid.*

Separation.—It is in contemplation, we hear from an inland district, to petition forthwith the Queen in Council, on the subject of Local Government for the Eastern Province. The broad hint given by Mr. Attorney-General Porter on this point has not been lost sight of; and with so many Eastern Provinces as may be expected shortly to be gathered together in London, no more opportune period than the present could have been chosen. The Separation battle must, it is clear, be fought at home; the Cape Town Parliament having been weighed in the balance on this question, and found, as expected, to be deplorably wanting. The next parliament, if the people are true to themselves and the public interests, will be very differently constituted.—*G. T. Journal.*

Melancholy Event.—It is with sincere regret we announce this week the demise of a fine young man (named Barcley) of the Blinkwater, under the following painful circumstances. It seems that Mr. Barcley arrived in King William's Town on Thursday last for the purpose of making arrangements to establish himself in business; apparently in good health—he complained however of a slight face-ache. On Saturday swelling of the neck (beneath the chin) commenced, and during that night and Sunday grew worse and worse, with violent pains. The tongue had also swollen so as to deprive him of speech. Drs. Fitzgerald, Egan and Hazzard were almost constantly in attendance. Suffocation ensued on Sunday evening; when it became necessary to insert a silver tube in the lower part of the wind-pipe, in order to save life. Breathing through this, all the time perfectly sensible, calm and resigned, did he linger until Monday night, when suffocation put an end to his suffering. With the widow we sympathise in this her loss; whilst at the same time we all are once more taught the truthfulness of the Sacred text—"Boast not thyself of to-morrow; for thou knowest not what a day may bring forth."—*Anglo Germania.*

Three oxen, the property of Mr. Jno. Crouch, were stolen from his wagons on the East London line of road. We believe two of the animals were recovered through the vigilance of the Police; the third having been butchered by the thieves.—*Anglo Germania.*

King William's Town,
25th March, 1858.

Five oxen, the property of Mr Leary, were stolen by Kafirs from his place at the Leina Valley, near Middle Drift. The thieves, it is said, were traced by the police close past the Keiskamma Hoek. From what I can hear, it is doubtful whether the animals will again be recovered—the rains having obliterated the spoor. This will be a sad loss to Mr Leary, he having only a few days ago paid as much as £3 per head, cash for them. From beyond the Kei we hear but little. It is said that the Tambookies are fighting very much about themselves. These battles, I believe, originate in the thievish propensities of the lower orders of that tribe (and who are the strongest) in stealing from the higher classes.—*Kaapsche Grensblad.*

King Williams Town.—60th Rifles.—This morning at 7 o'clock, the Head Quarters of this gallant Regiment took its departure—headed by Major Butler—for East London, there to embark for India. We are at a loss to describe the high spirits the men were in while marching out of our town. The splendid brass band played beautifully the favourite piece "Auld Lang Syne"—and hurrahs from the men, reminded us of true British soldiers going forth to fight for their Queen and country. The departure of this regiment from amongst us, has caused a general feeling of sorrow. Not alone do a use attach us to each other, but the exemplary conduct of both officers and men, has engrafted a genuine attachment. Whilst we bid them farewell, we would add—"May heaven's protection and blessing go with you."—*The Colonist.*

LEGISLATIVE COUNCIL.

Wednesday, 31st March.—A petition was presented by Mr. Reitz, from 238 inhabitants of Swellendam, relative to the opening of the Tradouw Pass.

Returns of powder magazines, within the Cape Town Municipality, together with the quantity of powder therein contained, were laid on the table.

The Kafir Employment Amendment Bill was considered in Committee, and thereafter read a third time and passed.

Thursday, April 1.—Very little business was done this day. Council went into Committee on the weights and measures Bill, the further consideration of which was postponed till Wednesday.

HOUSE OF ASSEMBLY.

Wednesday, 31st March.—Petitions were presented by Mr. Fairbairn, from 65 inhabitants of Montagu, on the opening of Du Toits Kloof; by Mr. Villiers, from 85 inhabitants of Klein Drakenstein on the same subject; and by Mr. Wiggins, from 70 inhabitants of Tulbagh, on the opening of the Tulbagh Kloof.

The House went into Committee on the Examiners Bill, when some additional amendments were adopted. The Bill was then reported and ordered to be considered, with the amendments, on the 9th April.

Three Messages were received from the Governor, transmitting—1. Draft of Bill for continuing the Green Point Municipal Ordinance; 2. Communication from the President of the Orange River Free State, in reference to a claim for a share of the Customs revenue on goods consumed in that state; 3. Copy of Mr. T. H. Bowker's memorial for further compensation for frontier service and for being the author of the system upon which the Queen's Town and Lower Victoria Divisions wese settled.

The House went into Committee on the Barristers, &c. Admission Bill, and after making some additional amendments, its further consideration was postponed till the 9th April; on which day the Ordnance property Bill will also be considered, with the amendments made in Committee.

The Colonial Secretary laid on the table—1. Copy of Correspondence with the Government of the Orange Free State, on the subject of the threatened rupture between that Government and the Basutos; 2. Copy of Mr. Watson's report of his recent inspection tour on the post line.

The Road Bill was further amended and ordered to be read a third time on the 6th April.

Thursday, 1st April.—The Auditor-General and Messrs. Wiggins, Ziervogel, Christie and De Villiers were appointed as a Committee to report upon cattle thoroughfares.

Copies of the Correspondence between the Government and the Divisional Council of Beaufort relative to Crown Lands and lands occupied by Kafirs at Schietfontein, were ordered to be laid on the table;—also certain copies of surveys, &c., relating to the farms Middelburg and Jaskraal in the Somerset Division;—also copies of correspondence relative to the state of the roads in the George division.

After some further uninteresting business the House adjourned till Tuesday.

FOREIGN INTELLIGENCE.

Repressive Measures in France.—M. Billault, Minister of the Interior, has presented to the Emperor the following report:—

"Sire,—When an attempt like that of the 14th suddenly startles the world and shows to the most incredulous that savage anarchy would like to impose itself on France by assination, every one expects that the Government will come to a serious decision to prevent a recurrence of such danger.

"Without being carried along by public indignation it is necessary to seek, with firm and calm moderation, energetic remedies adapted to the gravity of the evil, to consider well the danger and to be ready to act.

"The flagrant danger, Sire, is to be found in that sect of assassins who recruit in broad daylight at a few leagues from our frontiers, and send in a few hours into the very heart of Paris their hired assassins and instruments of destruction.

"What encourages them—what especially encourages those who pay them and direct them—is the mad hope which they entertain that the insurrection which will ensue when they have broken the powerful arm which has already put it down will hand over to them Paris, France, and a portion of Europe. This hope, which has no foundation in presence of a resolute Government, of a devoted army, of a satisfied people, is only kept up on one hand by the action of demagogues who never cease to conspire and spread agitation; and, on the other hand, by the imprudent opposition of those fragments of ancient parties who with equal folly expect an impossible resurrection from anarchy.

"To meet this emergency various measures will be submitted to your Majesty. There is one, however, which our existing laws admit at once, viz., not to tolerate that certain journals in the hands of a few indefatigable agitators shall continue to be the daily exponents of the doings of demagogues—almost the official organs of their director indirect attempts at disturbance. Nor must, on the other hand, attacks be allowed to be made, however well disguised, incessantly against the new dynasty and the constitution which the country has chosen for itself, showing an obstinate hope that pretentions which have fallen long since into utter oblivion may be possibly and proximately realised.

"Among the French newspapers it is very easy to discern which are those whose object, more or less disguised, is to prepare the way, insomuch as they can, for other hopes than the duration of the empire.

"As long as free England feared for the family which now reigns, the attacks and the intrigues of the friends of a pretender, that liberty of which she is proud gave way to most rigorous measures. Your Government, sire, is at the present moment what that of England was till a long time after William III—in an evident position of legitimate defence; the attempt of the 14th January, only proves it too well. We should be wanting in our duty if we did not at once have recourse, in the interest of society, to those weapons which the actual legislation places at our disposal, and I ask your Majesty to decree at once the severe application of the law of 1852 on the press.

"A review which has scarcely a two years' existence as a political organ, on the very morrow of the day upon which I allowed its publication, forgot all the formal promises made by its editors, and opened its columns to the most detestable inspiration of the demagogues. The *Revue de Paris* now seeks to make itself the centre of a ramified agitation, the traces of which the Government has discovered in various departments; it, moreover, adheres to its work of propagandism, and its last number is replete with the glorification of the reminiscences and hopes of the Republican party. More than once warned, and its publication suspended during the last two years, it must now be suppressed. The decree of the 17th of February, 1852, allows this suppression, and I propose it to your Majesty.

"Another newspaper which, under very different colours, has never ceased since the restoration of the empire to wage a hidden but constant war against the new institutions sanctioned by the national will, the *Spectateur* (formerly called the *Assemblée Nationale*), persisting in its opposition, takes the opportunity, while expressing its horror at the attempt of the 14th of January, to advocate the principles which it upholds; and, without regard to history, ignoring the assassination of Henri III, Henry IV, and of the Duc de Berry, it adds—'Formerly those detestable passions found a check in that salutary law of the monarchy which placing the principle of hereditary right above all changes and all ambitions, rendered those crimes useless, and in some measure took away all pretext for their commission.'

"This is forgetting too much that the inheritance of the Crown in the imperial family is the fundamental principle inscribed by 8,000,000 of votes in our constitution.

"This paper, which has already received five warnings, and has been twice suspended, ought, I think, also to be suppressed.

"These measures of severity, Sire, are legitimate. The government of a great nation must not allow itself to be noiselessly undermined by skilful pens, no more than to be attacked openly by the savage brutalities of conspiracies.

"The decree which I propose to you is only a just punishment on those upon whom it falls; it will, moreover, be a warning to others.

"I am, Sire, with profound respect, your Majesty's very faithful and very obedient servant and subject.

"Billault, Minister, Secretary of State to the Department of the Interior."

A decree in the *Moniteur* follows the above report. After enumerating the offensive articles in the two abovenamed publications, it says—

"Art. 1. The *Revue de Paris* and the newspaper *The Spectateur* (formerly the *Assemblée Nationale*) are and remain suppressed.

"Art. 2. Our Minister Secretary of State in the department of the Interior is charged with the execution of the present decree, which is to be inserted in the *Bulletin des Lois*.

"Done at the Palace of the Tuileries, Jan. 18.

"Napoleon."

The conductors of the *Estafette* newspaper were on Wednesday condemned to two months' imprisonment and 500 francs fine for an outrage on public morals and religion.

The suppression of the *Revue de Paris and Spectateur* is not the only repressive measure adopted by the Emperor. The clubs of this capital are for the most part extremely hostile to the Government, and have invariably black-balled without mercy any person who is suspected of being an Imperialist. The police are to be henceforth armed with authority to inspect occasionally such societies; and the club committees are to be warned that their proceedings are watched.—*European Times January 28.*

Opening of the French Chambers.—The Emperor's Speech.—The Emperor opened the Chambers on Monday, the 18th. The commencement of his speech concerns the home affairs of France, public works, commerce, public instruction, &c. Speaking of foreign relations, he says—

"The relations of France with foreign powers were never on a better footing; our ancient allies, true to the sentiments which sprung from a common cause, give us the same confidence as usual; and our new allies, by their straightforward and loyal conduct in all great questions make us almost regret that we ever were their foes. I was enabled to be convinced at Osborne, as well as at Stuttgardt, that my desire to keep up the intimacy of old relations, as well as to form new ones, was equally shared by the chiefs of two great empires. If the policy of France is appreciated as it deserves to be in Europe it is because we have the common sense only to deal with the question which concern ourselves directly, either as a nation or as a great European power. This is why I avoided interfering with the question of the Duchies, which now agitate Germany; for that question, which is exclusively a German one, will remain so as long as the integrity of Denmark is not threatened. If on the other hand, I look upon the Neufchatel question, it is because the King of Prussia asked for my (*bons*) offices, and I was happy upon this occasion to contribute to the final settlement of a difference which might have become dangerous to the peace of Europe. As regards the Principalities, astonishment has been expressed at our disagreements with many of our allies. The fact is that France, in her disinterested policy, has always advocated, in so much as treaties allowed her, the wishes of the populations which appeal to her. Nevertheless, the conference which will shortly open at Paris will show in what conciliative spirit we work to attenuate the difficulties which are inseparable from the difference of opinion. Such, gentlemen, is the *resumé* of our position. I might end my address here, but I think it useful at the commencement of a new legislature to examine with you what we are, and what we desire; it is only well defined causes, distinctly formulated, that create profound convictions; it is only standards boldly unfurled which inspire sincere devotion. What is the empire; is it a retrograde government; an enemy of progress, desirous of suppressing generous impulses, and of impeding the pacific extension of the great and civilising principles of 1789? No. The empire inscribes these principles as the motto of its constitution; it frankly adopts everything of a nature to ennoble the heart, or exalt the mind for what is good; but it is also the enemy of every abstract theory; it seeks a strong power, capable of overcoming the obstacles which might stop its advance; or, let us not forget it, the advance of every new power is a long struggle. Moreover, there is a truth inscribed upon every page of the history of France and of England, namely, that liberty without obstacles is impossible, as long as there exists in a country a faction which obstinately disowns the fundamental basis of the government; for their liberty, instead of enlightening, controlling, ameliorating, is nothing else in the hands of factions but a weapon of destruction. Therefore, as I did not accept the power of the nation with a view to acquire that ephemeral popularity, the paltry price of concession exacted from weakness, but with a view one day to deserve the approbation of posterity by founding something lasting in France, I did not fear to declare to you to-day that the danger, no matter what is said to the contrary, does not exist in the excessive prerogatives of power, but rather in the absence of repressive laws. Thus, the last elections, despite their satisfactory result, offered in many localities a sad spectacle. Hostile parties took advantage of it to create agitation in the country, and some men had the boldness openly to declare themselves the enemies of the national institutions, deceive the electors by false promises, and having gained their votes, then spurned them with undisguised contempt. You will not allow a renewal of such a scandal, and you will compel (*obliger*) every elector to take an oath to the constitution before presenting himself as a candidate. As the quiet of the public mind ought to be the constant object of our efforts, you will assist me in finding the means to silence extreme and annoying oppositions. In fact, it is not too sad to behold in a quiet prosperous country which is respected in Europe, on the one hand men crying down a government to which they are indebted for the security which they enjoy, while others only take advantage of the free exercise of their political rights to undermine the existing institutions; I welcome heartily, without inquiring into their antecedents, all those who recognise the national will. As regards the originators of disturbances and conspiracies, let them understand that their day has gone by. I cannot conclude without alluding to the criminal attempt which has just taken place. I thank heaven for the visible protection with which it shielded the Empress and myself, and I deplore that so many victims should be made when only one life was aimed at. Yet these plots bring their lessons with them; firstly, they prove the weakness and impotence of the parties who have recourse to assassination and such desperate means; 2 dly, that no assassination, even if successful, ever served the cause of those who hired the assassins. Neither those who slew Cæsar, nor those who assassinated Henry IV., derived any advantage from their crime. God sometimes allows the good to fall, but he never allows the authors of crime to triumph. These attempts, therefore, neither shake my security in the present, nor my faith in the future. If I live, the empire will live with me, and, if I should fall, my very death would only tend to strengthen the empire; for the indignation of the people and of the army would be an additional support to the throne of my son. Let us, then, look confidently towards the future; let us attend calmly to our daily work for the welfare and greatness of our country. "God protects France!"—*The European Times.*

Staves.

ON WEDNESDAY, the 7th April, at 11 o'Clock, Messrs. BLORE & BARTMAN will sell at the CENTRAL JETTY, the following,

6000 pieces of STUKVAT STAVES
6500 pieces of PIPE STAVES
6700 pieces of HHDS. STAVES
53200 pieces of BARREL STAVES
1943 pieces of HEADING
3 REAPING MACHINES (Hussey's)
10 CULTIVATORS

DEANE & JOHNSON.

SWEDISH PLOUGHS

PATENT, No. 5.

NOW landing, ex "Prins Oscar," from Stockholm SWEDISH PLOUGHS, *Patent No.* 5, with spare Plough furniture, direct from the Manufactory, for sale at the Stores of

J. LETTERSTEDT & Co.,
Prince-street.

March 16.

Stukvats.

FOR SALE at the Stores of the Undersigned. If not previously disposed of they will be sold at Mr. JONES Sale on the Parade, on SATURDAY, 10th April,

G. S. HOLMES,
Strand-street.

March 30, 1858.

Ichaboe Guano.

CONSTANTLY on Sale at the Stores of the undersigned

Best Ichaboe Guano.

R. GRANGER & Co.

A. W. Louw, J. A. Son,

LIVERY STABLES,

NEXT DOOR PAARL BANK.

Dealer in Forage of every description.

NB.—Stabling for Horses per day or per month.

IMPORTANT TO ADVERTISERS AND THE PUBLIC.

NEW MORNING PAPER,

THE CAPE OF GOOD HOPE,

DAILY TIMES.

THE CHEAPEST JOURNAL in the COLONY, will shortly be Published,

PRICE, 4d.

Delivered early every Morning to all subscribers in Cape Town, Mowbray, Rondebosch, Newlands, Camp Ground, Claremont, Wynberg, Green Point, and adjoining neighbourhoods, at 19s 6d. per Quarter, and sent by Post to Country Subscribers, at £1 6s. per Quarter.

The immense circulation which it is confidently anticipated *The Daily Times* will acquire, both in Cape Town and in the Country—at least six times the number issued by any other Journal—will render it the best Advertising medium in the Colony.

In the NEWS Department, neither labour nor expense will be spared in procuring the latest information on all matters of Local and Public interest up to the moment of going to press.

Office, 2, Castle-street, Cape Town,
OPPOSITE THE PUBLIC LIBRARY.

Strayed,

ABOUT 3 weeks ago, from Koeberg (in company with a light brown Mare which had strayed to the farm) a Mule Colt, 18 months old. Pound-masters and others, where said Colt may arrive, are requested to give information to the undersigned.

H. J. VAN DER SPUY, JAN SON.

Absconded,

FROM the Undersigned, on the 2nd instant, two Finroes, named Zooni and Xontili, height about 25 á 30 years old, both about 6 feet, dressed in moleskin suit with drabhats. Any one lodging them with the Undersigned or in one of the nearest gaols will be rewarded.

H. C. VAN NIEKERK.

Loevenstein, Tygerberg, April 3, 1858

Notice.

THE Undersigned hereby notifies, that the business recently conducted under his superintendance, in the Estate of the late Mr. JAN STEFFEN, has been disposed of to Mr. A. L. CARSTENS, Chemist and Druggist, to whom all outstanding Debts are to be paid.

SIMON H. SCHEUBLE, q.q.

Cape Town, 1st April, 1858.

Bank Shares.

TENDERS, addressed to A., care of Mr. P. C. WILLEMSE, Paarl, will be received till SATURDAY, the 10th April, for

40 Paarl Bank Shares, and
10 Union Bank do.

In the Estate of the late NICOLAAS RUSSOUW HELDZINGER,

ALL Persons having Claims against the above Estate are required to file the same at the Office of the Undersigned, No. 10, Wale-street, Cape Town, within six weeks from this date, and those indebted to the same to pay their Debts within the said period.

J. J. H. SMUTS, Executor Dative.

Cape Town, 26th March, 1858.

PRIVATE BILL.

NOTICE is hereby given that the Undersigned, JACOB PIETER CLOETE, Senr., of "Great Constantia," intends to apply to the Parliament of this colony as its next Session, for a Bill to release the estate "Great Constantia" from the burthen of an Entail, or Fidei Commissary Trust, imposed on it, under and in terms of the contract executed between him and his mother, since deceased, on the 3rd December, 1824, by which contract it was agreed between them, *inter alia*, that the said estate should be and remain heritable, to devolve by successsion upon the eldest son, and such failing, to the next male decendant of the Undersigned, and subject to which conditions, transfer of the said estate was given on the 3rd of December, 1824.

J. P. CLOETE.

Cape Town, 6th March, 1858.

S. A. Private Widow's Fund.

THE Annual General Meeting of Members of this Society, will take place in the Town Hall, TO-MORROW (TUESDAY), at 11 o'Clock, a.m.

By Order of Directors,
H. J. DE WET, Os., Sec.

April 5, 1858.

"SUCCESS," &c., &c.

THE UNDERSIGNED have now received per the above Vessel, a LARGE ALSORTMENT OF HARDWARE, CUTLERY, &c., &c., amongst which are,—

Cast Iron Soap Pots, all sizes, from 7 gallons to 35 gallons
Camp Ovens and Covers, 10 to 15 in.
Bellied and French Pots, 1 to 6 gallons
Shovels, 2, 3, 4 Crutch and D Handle
Oven Doors and Frames, all sizes, to 24 in.
Leather Saddle Bags, assorted
Full Register Stoves, a large and fancy assortment, in Black, Bright, Steel, and Fancy Fronts, &c., &c., &c.
Bedsteads, Iron and Brass, 4-post
,, Stump and Tent, assorted
Large Pewter Chambers
Rim and Door Latches, assorted
Horse Brushes, assorted
Cart Springs, 2½ in. 5 Plates
Patent Japanned Chest Hinges
Tenon, Hand, Cross-cut, and Pit Saws, assorted
Brass Wire Sieves
Nests Tin Canisters, Round and Square
Iron Tumbler Padlocks, assorted in Packs
Wicker Flasks, Finger Rings, &c., &c., &c.
Mouth Harmonics, Single and Double
Zoola Picks, &c., &c, &c.

LEVICKS & SHERMAN.

St. George's-street.

March 29, 1858,

Important Sale.

A GOOD OPPORTUNITY FOR

Safe and Certain Profitable Investment of Capital

THE SALE OF 90 ERVEN,

Dwelling House and Cottage,

AT MICHELLS VILLE, KUILS RIVER,

As formerly advertised, will take place

To-morrow, the 6th April.

Every Lot will be positively sold to the HIGHEST BIDDER, with LIBERAL BONUS. AN OMNIBUS will start from the Office of the Undersigned in Cape Town, at ½ PAST 6 O'CLOCK, A.M., to convey parties wishing to attend the Sale, Free of Charge and return in the evening.

Sale to Commence at 10 o'clock.

REFRESHMENTS WILL BE PROVIDED.

L. P. CAUVIN, Auctioneer.

The Plan of the Property may be seen at No. 6, Darling Street.

N.B.—Payment will be made very favorable, the greatest portion of the purchase amount to remain on interest for any period to suit the convenience of purchasers.

SALE OF VALUABLE

Landed Properties.

MESSRS. BLORE & BARTMAN have received instructions from Mr. BERRANGE, who intends to continue to reside at Green Point, to sell, by Public Auction,

On Thursday, 8th April, 1858,

AT 11 O'CLOCK A.M.,

His VALUBLE PROPERTIES in Burg-street,

TO WIT:

The large HOUSE, at the Corner of Burg and Church-streets, annexed the Stores of Messrs. MCDONALD BUSK & Co., containing 12 Rooms and large Hall, Pantry, Kitchen, with Hot-plate. Also, a large Cellar. Water on the Premises. The House is in an excellent state of Repair.

2. The SMALL HOUSE adjoining, formerly a Store belonging to the large House, it contains 5 Rooms, Kitchen, Pantry, and Store Room. Water on the Premises. Both have been occupid by respectable Tenants at a yearly Rent of £136.

The whole or any part of the Purchase Money can be retained at Interest, on security to the satisfaction of Mr. BERRANGE being given.

BONUS WILL BE GIVEN,

BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

Cape Town, 10th March, 1858.

PUBLIC SALE

OF

Moveable & Immoveable Property.

In the Estate of the late Mr. PIETER JOHS. HERMS. SEYFFERT.

On Friday & Saturday,

THE 9TH AND 10TH APRIL 1858,

On the Spot.

THE Undersigned, in their capacity as Executors Dative, will cause to be publicly sold on the above days, on the spot, without any reservation, all the goods belonging to said Estate, consisting of

Landed Property.

One-fourth of the Farm called the "DOORNS" situate at DOORN RIVER, fieldcornetcy of VOORSTE BOSCHJESVELD, in extent 2111 morgen and 501 square roods. It is planted with Vineyard and Fruit Trees, has excellent arable Land and abundance of water throughout the year.

Moveable Effects.

All sorts of Furniture, such as Tables, Chairs, Bedsteads, Wardrobes, Mirrors, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c.

Cellar Implements.

Consisting of Leaguers, half Leaguers, Casks, Tubs, &c. also a Brandy Still complete.

Live Stock.

10 well trained Mules, breeding Cattle, 5 draught and saddle Horses, a Stallion, brood Mares, about 400 Sheep and Goats, Pigs, a team of draught Oxen, &c.

FURTHER, Horse Wagon, Ploughs, Harness, Bullock Wagon, Cart, &c,

AND FINALLY,

1 Leaguers of Brandy,
6 Leagurs of Wine,
A quantity of Raisins,
50 Muids of Wheat,
50 do. Barley,
20 do. Rye, and whatever else may be off-red.

Wid. P. J. H. SEYFFERT, } Executors
H. A. DU TOIT, Sen. } Dative.

Vendue Office, Worcester, March 14, 1858.
D. F. LAGUERENNE, Vendue Adm.

Public Sale

AT FRANSCHHOEK,

With Liberal Bonus.

In the Estate of the late Mr. PIETER JOHANNES MARAIS, and surviving spouse ANNA MAGD. LE ROUX.

THE Undersigned, Executor Dative of the above Estate, will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 7th APRIL next, the Goods and Effects belonging to said Estate, consisting of:

The half Share of the Farm called LA TERRE DE LUC, situated at Olifantshoek, division of the Paarl, in extent 30 morgen of freehold and certain piece of Quitrent Land situate at Franschhoek, adjoining LA TERRE DE LUC, in extent 276 morgen and 361 square roods, planted with 65,000 Vines, nearly all young, Orange and all other description of Trees, and having running Water throughout the year.

This Property will be sold in three Lots, all planted with Vines, the extent and particulars of which will be made known on the day of sale.

Moveable Effects.

5 Stukvats, 3 Tubs, 4 Leaguers, 4 half Leaguers, 4 Pipes, Pressing and Receiving Tubs, Buckets, Funnels, Corks, half Aums, Baskets, a Brandy Still complete, about 50 Leaguers of Wine of the last Vintage, 4 Leaguers Old Wine, 2½ Leaguers Brandy, and 2½ Leaguers Vinegar.

2 Ox Wagons, 2 Carts, Ploughs, Harrows, Draught Gear, Harnees, Spades, Pickaxes, Ladders, Meat Tubs, Cut Planks and other Wood, a barrel of Tar, a Saddle and Bridle, a Bushell, a lot of Lumber, &c., 2 teams of trained draught Oxen, 30 head of breeeing Cattle and 4 Horses.

Furniture.

Tables, Chairs, Wardrobes, Chests, Bedsteads, Stretchers, Feather Beds, Copper, Glass and Crockeryware, Kitchen Utensils, and whatever other articles may be offered on the day of Sale.

J. S. DE VILLIERS, Executor Dative.

Wimmershoek, March 8, 1858.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Auctioneers.

N.B. At the above sale the undersigned will likewise cause to be sold a team of trained draught Oxen and Wagon.

P. J. DE VILLIERS.

General Estate & Orphan Chamber.

SALE OF

VALUABLE LANDED PROPERTY,

In the Insolvent Estate of HENDRIK JOHANNES DE NECKER.

To-morrow, 6th April,

AT 10 O'CLOCK

WILL BE SOLD, those valuable PREMISES situated at the upper end of Keerom-street, adjoining the Property of Mr. A. KIRSTEN. The Buildings consist of the BREWERY, with Apparatus complete, a Roomy Upper and Lower STORE, several STORE ROOMS, STABLES, &c, all in good repair

Liberal bonus will be given.

J. SHEPHERD, Sole Trustee.

Sale of

HORSES, MULES, GRAIN, &C., &C.

AT A LONG CREDIT.

ON TUESDAY, the 6th April next, the undersigned will cause to be publicly sold on his Farm situate at Tygerberg,—

400 muids of Wheat } Clean and adapted for
100 do. Oats } Seed
20 loads of Chaff
2 teams of Mules
15 saddle and draught Horses
2 Horse Wagons complete
1 Spring Cart
1 Open Cart
2 teams of Harness
10 well bred Cows, with Calf.

M. VAN DER SPUY, Dr.

Tygerberg, March 17, 1858.

Mr. J. G. STEYTLER, Gr., Auctioneer.

South African Association.

In the Estate of the late Mr. FRITZ BRONN.

THE Directors of the South African Association, as Executors Testamentary of the abovementioned Estate, will cause to be publicly sold, at the North Jetty (Mechau's Buildings),

On Wednesday, the 7th April, 1858,

At 11 o'Clock precisely.

a great variety of Groceries and Merchandize.

Also a Wooden House lately erected, at the Central Causeway.

N.P.—At the same time will also be sold an open Cart, with Horse and Harness complete.

A. DENYSSEN, Secretary.

Cape Town, Church-square, No. 3,
25th March, 1858.

Mr. J. G. STEYTLER, Gr. son, Auctioneer.

PUBLIC SALE

OF VALUABLE

Immoveable & Moveable Property.

IN THE CALEDON DISTRICT.

MR. GABRIEL STEPHANUS DE KOCK intending to make a change of residence, has instructed the undersigned to sell by public auction, on

Thursday, the 8th April 1858,

His ½ Share of the well known Farm BOONTJESKRAAL, in extent 2396 morgen and 317 square roods. This Farm is situated some miles from the flourishing Village of Caledon, on the Main Road. It has good Arable Lands, and for grazing Sheep and other Cattle the pasturage cannot be surpassed. The Buildings comprise a Dwelling House, many Out-Offices, Wagon House, Stables, &c The Farm is so generally known that no recommendation is required.

Liberal Bonus will be given.

FURTHER ALL HIS

MOVEABLE PROPERTY, VIZ.:

800 Merino Sheep
2 Capital Cart Horses
6 Head of Breeding Cattle
2 Horse Wagons,

A Cart, Harness, Ploughs, Harrows, Agricultural Implements; also all his Household Furniture, Chairs, Tables Wardrobes, an excellent House Clock, &c.

Refreshments will be provided

L. WEYMAR, Vendue Adm.

Caledon, March 19, 1858.

EXTENSIVE

COMMISSION SALE.

AT THE PAARL.

THE Undersigned having, at the instance of many, resolved to hold a **Monthly Commission Sale**, at the Paarl, will commence therewith on

Tuesday, 20th inst.,

Persons desirous to send Goods, must do so in time. Store Room will be allowed Free of charge.

Nothing will be received except what is to be Sold without Reserve.

STEYTLER, SMUTS, & Co.

Paarl, April 1, 1851.

Small Farm for Sale.

FOR SALE, a Small Farm at Koeberg, comprising a good Cottage, with the necessary Outoffices, Stabling &c and having an abundant supply of water. For particulars apply at this office.

PUBLIC SALE OF

Grain, Horses and Mules

ON FRIDAY, the 16th April next, will be sold on the Farm *Klipfontein*, near Riebeeks Kasteel, at a liberal credit,—

100 *muids of Wheat*
100 *do. Oats*
50 *do. Barley.*

The Grain is warranted superior for Seed.

FURTHER,—

8 draught and Saddle Horses, well trained, fine and fat 6 Mules not to be surpassed, a covered and an open Cart nearly new, a Horse Wagon, 2 teams of Horse Harness, 3 Ploughs, a large quantity of Iron and Coals, 8 leaguers of Wine and ½ leaguer of Brandy.

J. W. MOORREES, Adm.

Malmesburr, March 29, 1858.

For Sale,

12 Large Strong MULES, just returned from the Country. They are in excellent Condition, well trained, and may be seen at Mr. J. N. LAUBSER, Fieldcornet, Koeberg. For price &c, apply to

J. BEGLEY, No. 18, Market Square.

THE PAARL BANK.

Notice to Shareholders.

NOTICE is hereby given that a Special General Meeting of Shareholders will be held at the Office of said Bank, on TUESDAY, 11th MAY next, at 10 A.M. in order to consider the propriety to alter the 8, 28, 29 and 37 articles of the Deed of Settlement.

By order of the Directors,

J. J. DE VILLIERS, J.N.s Cashier.

High Sheriff's Office.

Cape Town, April 5, 1858.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Case, the following Sale will take place, viz.:—

Division of Port Elizabeth.

WILLIAM ELLIOTT KNOX vs. THOMAS STAINES.

On Tuesday, the 13th April, 1858, in front of the Defendant's Residence in the Town of Port Elizabeth, of a large Assortment of Merchandize, a Step Ladder, an Office Clock, and some Household Furniture.

J. STEUART, High Sheriff.

BIRTH at the Paarl, on the 2d April 1858, Mrs. W. J. Louw, of a Son.

DIED at George Town, on Sunday, the 28th instant, after a lingering illness, WILLEM ADRIAAN BRINK SWEMMER, aged 21 years and 20 days, deeply regretted by his relatives and friends.

George Town, March 30, 1858.

Shipping Intelligence.

ARRIVED IN TABLE BAY.

April 2—Belgravia, ship, 1090 tons, L. Wharton, from Calcutta Feb. 19, to this port for horses.

Therese, sch. 61 tons. J. Logan, from Mossel Bay Mar 31 to this port. Cargo, sundries. W Billingsley, agent.

Lamberts Bay Packet, sch. 73 tons, Phillips, from Saldanah Bay, 30 March, to this port. Cargo grain.

Wandering Jew, Am. ship, 1064 tons, H. Cartiton, from Swatow 14, to Havannah, with 297 Chinese Coolies.

Vampire, schooner, 146 tons, G Dalwill, from Plettenbergs Bay 27 March, to this port. Cargo, wool. Searight & Co, agents.

DEPARTURES FROM TABLE BAY.

Mar 31—Uneas, to Bombay

April 1—Western Province, to Helena Bay

Onward, Am. Ship, 872 tons, C. Flanders, to this port. Cargo, sundries.

ARRIVALS IN SIMON'S BAY.

April 2—H M St. Hymalaya, J B Piers, Commander 12th Feb. from Calcutta

Mar 31—Transport-st United Kingdom, 1060 tons, J Henderson, from Table Bay 30th inst, to this port, East London, and India.

Opgaaf van Koloniale Opbrengst, de Stads Markt gepasseerd, van den 31 Maart, tot 2 April 1858

Amandelen, lbs.		Almonds, lbs.	3030
Aardappelen, mudden,		Potatoes, muids,	133½
Azyn, legger,		Vinegar, leaguers,	3
Aloe,		Aloes,	0
Boter, lbs.		Butter, lbs.	35
Brandewyn, leggers,		Brandy, leaguers,	29
Bokkevellen, stukken,		Skins, Goat, pieces,	100
Boonen, mudden,		Beans, muids,	18
Drooge Ossenhuiden, st.		Hides Ox, pieces,	2
Erwten, mudden,		Peas, muids,	6½
Garst, mudden,		Barley, muids,	133
Hoorns, stukken,		Horns, pieces	34
Honig, lbs.		Honey, lbs.	0
Haver, mudden,		Oats, muids,	297
Hooi, vrachten,		Hay, loads,	1½
Kaf, zakken,		Chaff, sacks,	138
Koorn, mudden,		Wheat, muids,	910
Linzen, do.		Lentils, muids,	0
Meel, Grof,		Flour, coarse,	0
Melies, mudden,		Maize, muids,	11
Okkernooten, lbs.		Walnuts, lbs.	0
Patates, mudden,		Sweet, Potatoes	84½
Rog, do.		Rye, muids,	76
Rozynen lbs.		Raisins, lbs.	34286
Schapenvellen, st.,		Sheep, Skins,	603
Stroo, zakken,		Straw, sacks,	0
Tabak,		Tobacco,	0
Talk, lb.		Tallow, lbs.	0
Uijen, mudden,		Onions, muids,	78
Vederen, Ostr., lb.		Feathers, Ostr. lbs.	0
Wyn, ordinaire, legger		Wine, common,	0½
Do, Pontak do.,		Do. Pontac, do.,	0
Was,		Wax,	0
Wol, lbs.		Wool, lbs.	834
Wyn steen		Wine Stone,	252
Zeep, lbs.		Soap, lbs.	0
Zout, mudden,		Salt, muids	0
Zuurlemoensap, ½-aam,		Lemon Juice, ½-aam,	0

MARKT PRYZEN

Van 1 tot 3 April, 1858.

		Rds Sch	St.	Rds Sch	St.
Aloes per lb.....	Aloe per lb....	0 0 0	-	0 0 0	
Amandelen per lb..	Almonds per lb.	0 1 0	-	0 1 1	
Appelen per lb.....	Apples per lb..	0 2 3	-	0 2 0	
Abrikozen per lb....	Apricots ditto...	0 3 0	-	0 3 1	
Aardappelen per mud.	Potatoes per md.	6 0 0	-	13 7 0	
Azyn per legger....	Vinegar per leag	86 0 0	-	96 0 0	
Bonen per mud.....	Beans per muid.	14 4 0	-	37 4 0	
Boter per pond.....	Butter per pound	1 4 4	-	1 7 1	
Brandewyn per legger	Brandy per leag.	206 0 0	-	234 0 0	
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	0 7 3	-	1 4 1	
Drooge Ossehuiden..	Dry Ox Hides do	7 0 0	-	11 4 0	
Eenden en Makouwen	Ducks and Musc.	1 2 2	-	1 3 1	
Erwten per mud....	Peas per muid..	21 0 0	-	27 0 0	
Garst per mud.....	Barley per muid	10 1 0	-	12 0 0	
Ganzen per stuk....	Geese each	2 1 0	-	2 3 3	
Haver per mud.....	Oats per muid..	7 7 0	-	9 4 3	
Hawergerw. per 100lbs.	Oatsheaves 100lb	5 7 0	-	8 3 0	
Hoenders per stuk..	Hens each.....	0 4 1	-	0 7 0	
Honig per pond....	Honey per lb..	0 0 0	-	0 0 0	
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each..	2 6 0	-	4 5 0	
Kaf per 16 zakken..	Chaff, 16 sacks	60 0 0	-	92 0 0	
Koorn per mud.....	Wheat pr muid	15 0 0	-	20 0	
Linzen per mud....	Lintel per muid.	0 0 0	-	0 0 0	
Melies per mud....	Maize per muid.	11 0 0	-	14 5 0	
Meel, fyn, per 100 lb.	Flour, fine 100lb.	0 0 0	-	0 0 0	
Okkernooten per lb..	Walnuts per lb.	0 0 0	-	0 0 0	
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0 0 0	-	0 0 0	
Peren per pond.....	Pears per pound	0 0 5	-	0 1 1	
Persiken dito.....	Peaches do.....	0 1 0	-	0 2 0	
Rog per mud.....	Rye per muid..	14 1 0	-	14 5 3	
Rozynen per lb....	Raisins per lb..	0 1 1	-	0 2 0	
Tabak dito.....	Tobacco do....	0 0 0	-	0 0 0	
Schapenvellen pr stuk	Sheep Skins ea.	0 2 1	-	0 4 4	
Merinovellen per stuk	Merino Skins ea.	0 5 0	-	0 7 1	
Stroo per 16 zakken..	Straw p. 16 sacks	0 0 0	-	0 0 0	
Tyger, & Leeuw vel- len per stuk.....	Lion, and Tiger Skins each.....	0 0 0	-	0 0 0	
Uijen per mud.....	Onions per muid	6 0 0	-	7 0 0	
Varkens, gemeste..	Pigs, fattened ea.	0 0 0	-	0 0 0	
——— ongemeste..	——unfattened...	0 0 0	-	0 0 0	
——— speen.....	——sucking....	3 5 0	-	0 0 0	
Vederen, Struis p. lb.	Feathers, Ost. lb.	0 0 0	-	0 0 0	
——— bedde p. lb.	——Bed per lb..	0 0 0	-	0 0 0	
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0 0 0	-	0 0 0	
Vygen dito.....	Figs per lb....	0 3 3	-	0 0 0	
Wol, schapen p. pond	Wool, com. p. lb.	0 2 3	-	0 3 1	
Wol, fyne, dito....	Wol, fine, ditto..	0 0 0	-	0 0 0	
Wyn, ordinaire per legger.....	Wines, ordinary per leaguer..	108 0 0	-	0 0 0	
Dito Pontak dito....	Do. Pontac do...	0 0 0	-	0 0 0	
Wyn Steen p. 100 lbs.	Wine Stone 100lb	0 0 0	-	0 0 0	
Zoetelimoenen pr. 100	Oranges, per 100	0 0 0	-	0 0 0	
Zout per mud.....	Salt per muid..	0 0 0	-	0 0 0	
Zuurlemoenzap per ½-aam.....	Lemon Juice per ½-aam.....	0 0 0	-	0 0 0	
Zoolleder per ½ huid	Sole Leather ½ h.	0 0 0	-	0 0 0	
Zeep per pond.....	Soap per lb....	0 0 0	-	0 0 0	

J. J. H SMUTS, Editor, No. 22, Wale-street.
J. W. LOUW, Printer and Publisher, No. 10, Wale-street.
} Proprietors

Agent in London:—F. ALGAR, Esquire
Clement Lane Lombard-street.